

## ۳. سیستم ایمنی

۳

# دیجیتال خودرو

شرکت دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران





## اقدامات احتیاطی مهم از جهت ایمنی

وقتی توجه و چشم راننده از جاده منحرف می شود و یا جهت انجام کاری فرمان را رها می کند تمرکز و حواس او به راحتی مختل می شود. جهت کاهش ریسک، حواس پرتی و تصادف:

- همیشه قبل از حرکت و در زمانی که خودرو شما متوقف است تلفن همراه و یا دستگاه پخش موسیقی را تنظیم کنید.
- هیچگاه در حین رانندگی اقدام به ارسال پیامک و ایمیل نکنید. در بسیار از کشور ها قوانین سختگیرانه ای برای دست گرفتن گوشی در حین رانندگی وجود دارد.
- هرگز اجازه ندهید تلفن همراه حواس و توجه شما را از رانندگی منحرف کند. شما در قبال سایر سرنشینان و افراد دیگر در جاده مسئولیت دارید و باید همیشه توجه خود را به جاده معطوف کرده و فرمان را در هیچ شرایطی رها نکنید.

## استفاده همیشگی از کمربند ایمنی

کمربند ایمنی مهمترین و بهترین وسیله محافظتی شما است. کیسه های هوا به گونه ای طراحی شده اند که مکمل کمربندهای ایمنی باشند و نه جایگزین آنها. پس حتی اگر خودرو شما به کیسه هوا مجهز است، همواره اطمینان حاصل کنید که تمامی سرنشینان به شکل صحیح کمربندهای خود را بسته باشند.

## مهار کردن همه کودکان

تمامی کودکان زیر ۱۳ سال در خودروی شما بایستی در صندلی عقب (نه صندلی جلو) به شکل صحیح نشسته و مهار شوند. نوزادان و کودکان خردسال باید در صندلی مناسب نوزاد و کودک قرار داده شوند. برای سایر کودکان نیز بایستی از صندلی کمکی و یا بوستر صندلی با کمربند ایمنی مناسب استفاده شود؛ تا زمانی که به توانایی به شکل صحیح از کمربند ایمنی خودرو بدون بوستر کمکی استفاده کنند.

## خطرات کیسه هوا

در عین حال که کیسه هوا می تواند از جان سرنشینان محافظ کند، می تواند صدمات مرگبار جدی برای سرنشینانی که به درستی مهار نشده اند و یا بیش از اندازه نزدیک به کیسه هوا نشسته اند ایجاد کند. بیشترین ریسک متوجه نوزادان، کودکان خردسال و افراد بالغ کوتاه قد است. تمامی دستورالعمل ها و هشدارهای این کتابچه را دنبال کنید.

## حواس پرتی یا عدم هوشیاری راننده

حواس پرتی رانندگان، به خصوص رانندگان بی تجربه می تواند خطرات جدی و مرگباری را موجب شود. ایمنی بایستی اولویت اول راننده باشد و از عواملی که می تواند موجب حواس پرتی او را ایجاد کنند مانند مصرف داروهای خواب آور، خوردن و آشامیدن، سایر سرنشینان، تلفن همراه، برداشتن اشیاء آرایش کردن پشت فرمان و .... آگاهی داشته باشد.

## کنترل سرعت

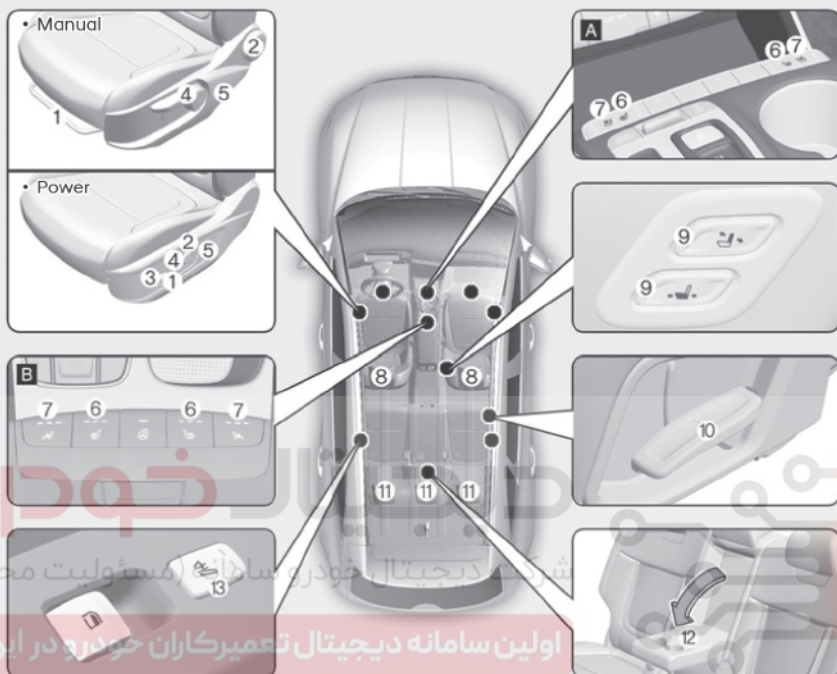
سرعت غیرمجاز از عوامل اصلی در تصادفات است. به صورت کلی سرعت بیشتر به معنای ریسک بیشتر است، هر چند در سرعت های پایین نیز امکان بروز حوادث مرگبار وجود دارد. صرف نظر از حداکثر سرعت مجاز، هرگز بیشتر از سرعت ایمن تعریف شده رانندگی نکنید.

## نگهداری خودرو در شرایط ایمن

داشتن لاستیک دارای ترک و یا آسیب ظاهری می تواند به شدت خطرناک باشد. برای کاهش احتمال چنین مشکلاتی، کنترل دوره ای فشار باد لاستیک ها و سرویس های دوره ای به صورت منظم انجام شود.

## صندلی ها

■ Left-Hand drive type



ویژگی ها و نمای واقعی ممکن است با آنچه در تصویر است متفاوت باشد

ONX4E030001

## صندلی عقب

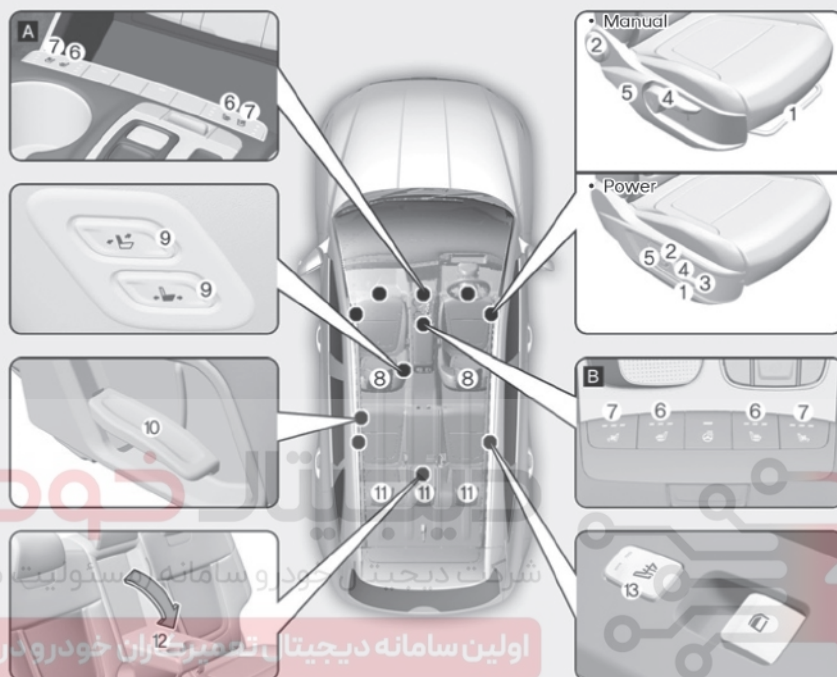
۱۰. تنظیم زاویه پشتی صندلی
۱۱. پشت سری
۱۲. زیر آرنجی\*
۱۳. گرمکن صندلی\*

\*: در صورت مجهز بودن

## صندلی راننده

۱. تنظیم صندلی به جلو و عقب
۲. تنظیم زاویه پشتی صندلی
۳. تنظیم زاویه تشک صندلی\*
۴. تنظیم ارتفاع صندلی
۵. تنظیم گودی کمر ( صندلی راننده)\*
۶. گرمکن صندلی\*
۷. تهویه صندلی\*
۸. پشت سری
۹. کلید تنظیم صندلی سرنشین جلو

## ■ Right-Hand drive type



ویژگی ها و نمای واقعی ممکن است با آنچه در تصویر است متفاوت باشد

ONX4E030001R

## صندلی عقب

۱۰. تنظیم زاویه پشتی صندلی
۱۱. پشت سری
۱۲. زیر آرنجی \*
۱۳. گرمکن صندلی \*

\*: در صورت مجهز بودن

## صندلی راننده

۱. تنظیم صندلی به جلو و عقب
۲. تنظیم زاویه پشتی صندلی
۳. تنظیم زاویه تشک صندلی \*
۴. تنظیم ارتفاع صندلی
۵. تنظیم گودی کمر ( صندلی راننده) \*
۶. گرمکن صندلی \*
۷. تهویه صندلی \*
۸. پشت سری
۹. کلید تنظیم صندلی سرنشین جلو



### کمر بند ایمنی

قبل از شروع به حرکت همیشه کمر بند ایمنی خود را ببندید. سایر سرنشینان همواره بایستی به صورت صحیح و عمودی بر روی صندلی ها نشسته و مهار شده باشند. نوزادان و کودکان خردسال همواره بایستی از طریق سیستم ها و تجهیزات مهار مناسب، مهار شده باشند. برای سایر نوجوانان که به دلیل کوتاهی قد، همچنان قادر به استفاده صحیح از کمر بند ایمنی نیستند بایستی از صندلی های کمکی (بوستر) مناسب جهت نشستن بر روی صندلی و بستن کمر بند استفاده شود.

### هشدار

جهت تنظیم کمر بند ایمنی اقدامات احتیاطی زیر را دنبال نمایید:

- هرگز از یک کمر بند ایمنی برای مهار بیش از یک سرنشین استفاده نکنید.
- همیشه پشتی صندلی را در حالت عمودی نسبت به نوار پایینی کمر بند ایمنی، که مماس بر آن ها و به صورت راحت قرار گرفته تنظیم کنید.
- هرگز اجازه ندهید که کودکان خردسال و نوزاد بر روی پای سایر مسافران بنشینند.
- هرگز کمر بند ایمنی را از روی گردن و لبه های تیز عبور ندهید، و یا نوار شانه کمر بند ایمنی را با کشیدن از خود دور نکنید.
- اجازه ندهید کمر بند ایمنی به چیزی گیر کند، یا قفل شود.

### اقدامات احتیاطی ایمنی

در تصادفات؛ در کنار کمر بند ایمن و کیسه هواها، تنظیم صندلی ها به گونه ای که سرنشینان در موقعیتی راحت و ایمن قرار داشته باشند نقش مهمی در ایمنی راننده و سایر سرنشینان ایفا می کند.

### هشدار

از بالشتک هایی که می توانند موجب کاهش اصطکاک بین مسافر و صندلی شوند استفاده نکنید. در زمان تصادفات و یا ترمزهای ناگهانی، قسمت نشیمنگاه مسافر می تواند از زیر نوار کمر بند ایمن سر بخورد. احتمال بروز جراحات جدی و یا منجر به مرگ در مواقعی که کمر بندها به درستی عمل نکنند وجود دارد.

### کیسه هوا

شما با انجام برخی اقدامات احتیاطی می توانید ریسک بروز جراحات در حین باز شدن کیسه های هوا را کاهش دهید. نشستن در فاصله بسیار نزدیک به محل قرارگیری کیسه های هوا، می تواند در زمان باز شدن کیسه های هوا منجر به ایجاد جراحات هایی در راننده و سرنشینان شود. شما با تنظیم فاصله صحیح صندلی می توانید از بروز جراحات در زمان باز شدن کیسه های هوا جلوگیری کنید. تا حد امکان و به گونه ای که همچنان کاملاً مسلط به خودرو و کنترل آن در حین رانندگی هستید صندلی را از محل قرارگیری کیسه هوا دور کنید و به عقب بکشید.

### هشدار

جهت کاهش ریسک سوانح منجر به جراحات های جدی و یا مرگ، در زمان باز شدن کیسه های هوا، اقدامات احتیاطی زیر را دنبال نمایید:

- فاصله صندلی راننده را تا حد امکان و به گونه ای که کنترل راننده بر خودرو در زمان رانندگی حفظ شود، به عقب بکشید.
- فاصله صندلی سرنشین جلو را تا حد امکان دور از کیسه هوا تنظیم کرده و به عقب بکشید.
- غربلیک فرمان را از لبه های آن و در موقعیت های ساعت ۹ و ۳ بگریزد تا ریسک وارد شدن آسیب به دست ها در زمان باز شدن کیسه هوا به حداقل برسد.
- هرگز وسیله یافردی را بین خود و کیسه هوا قرار ندهید.
- به منظور کاهش ریسک آسیب به پا، هرگز به سرنشین جلو اجازه ندهید پاهای خود را بر روی داشبورد قرار دهد.

### احتیاط

برای جلوگیری از بروز سانحه

- در شرایطی که کمر بند ایمنی بسته شده است اقدام به تنظیم صندلی نکنید، زیرا در هنگام حرکت صندلی ممکن است کمر بند ایمنی فشار زیادی را به شکم شما وارد نماید.
- در هنگام تنظیم صندلی دقت کنید دست یا انگشت شما در مکانیزم تنظیم صندلی گیر نکند.

### صندلی جلو

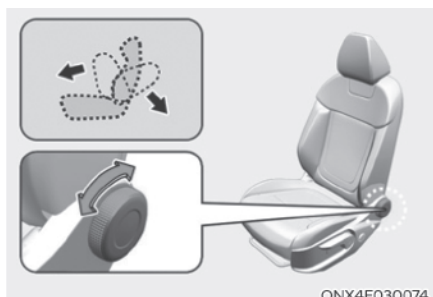
صندلی جلو را می توان با استفاده از کلیدها یا اهرم های کنترلی که در بیرون و یا زیر صندلی قرار گرفته اند تنظیم نمود. قبل از شروع به رانندگی صندلی خود را در موقعیت مناسب تنظیم کنید به گونه ای که به راحتی بتوانید فرمان، پدال ها را کنترل و صفحه آمپر (کلاستر) را مشاهده نمایید.

### هشدار

هنگام تنظیم صندلی اقدامات احتیاطی زیر را دنبال نمایید:

- هرگز سعی نکنید در هنگام حرکت خودرو، اقدام به تنظیم صندلی خود کنید. در این حالت حرکات صندلی غیر قابل پیش بینی بوده و می تواند کنترل خودرو را از دست شما خارج و منجر به سانحه گردد.
- هرگز چیزی را در زیر صندلی های جلو قرار ندهید. اجسام رها شده در محدوده صندلی راننده می توانند موجب تداخل و یا مانع کارکرد صحیح پدال ها شده و منجر به بروز سانحه گردند.
- هرگز اجازه ندهید عاملی مانع قرارگیری صحیح پشتی صندلی ها شود.
- از گذاشتن فندک خارج از محل تعیین شده و بر روی کف خودرو و یا صندلی خودداری کنید. چرا که در حین استفاده از خودرو گازهای خروجی از محل فندک می تواند موجب آتش سوزی شوند.
- هنگام برداشتن و یا خارج کردن اشیاء ریز که در زیر صندلی و یا بین کنسول وسط گیر افتاده اند، احتیاط کنید. زیرا ممکن است دست شما در برخورد با لبه های تیز سطوح و مکانیزهای صندلی آسیب ببیند.
- اگر بر روی صندلی های عقب سرنشینی حضور دارد، هنگام تنظیم صندلی جلو دقت لازم را داشته باشید.
- پس از تنظیم صندلی اطمینان حاصل کنید صندلی در محل مناسب قفل شده باشد. در غیر این صورت، صندلی ممکن است به صورت غیرمنتظره حرکت کرده و منجر به سانحه شود.

دیجیتال خودرو  
 دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)  
 اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران



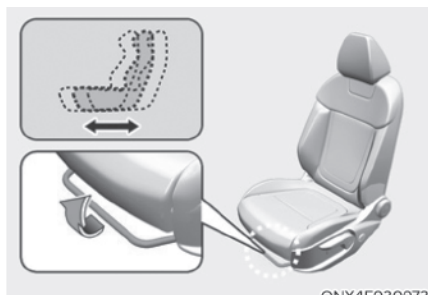
ONX4E030074

## زاویه پشتی صندلی

برای تغییر زاویه پشتی صندلی:

۱. کمی به سمت جلو خم شوید و اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی را به سمت بالا بکشید.
۲. آرام و با احتیاط به سمت عقب برگردید و پشتی را در موقعیت دلخواه خود قرار دهید.
۳. اهرم را رها کرده و اطمینان حاصل کنید که پشتی در موقعیت دلخواه خود قفل شده است. (برای اینکه پشتی قفل شود، اهرم حتماً باید به سمت بالا باز گردد).

## تنظیم دستی (در صورت مجهز بودن)



ONX4E030073

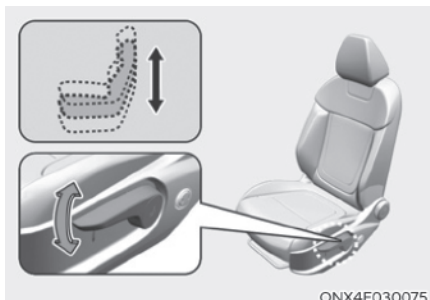
## تنظیم عقب و جلو

برای حرکت و تنظیم صندلی در جهت جلو و عقب:

۱. اهرم تنظیم را به سمت بالا بکشید و نگه دارید.
۲. صندلی را به سمت موقعیت دلخواه حرکت دهید.
۳. اهرم را رها کنید و مطمئن شوید صندلی در موقعیت دلخواه قفل شده است. بدون استفاده از اهرم سعی کنید صندلی را به سمت جلو و یا عقب حرکت دهید تا مطمئن شوید صندلی به درستی در موقعیت مورد نظر قفل شده است.

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران  
پشتی صندلی خوابیده

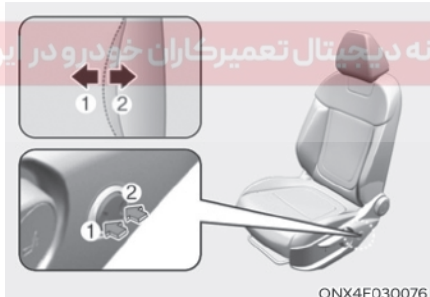
نشستن بر روی صندلی ای که پشتی آن خوابانده شده هنگامی که خودرو در حرکت است می تواند بسیار خطرناک باشد، حتی در حالتی که کمربند ایمنی بسته شده باشد. میزان محافظت حاصل از سیستم ایمنی (کمربند ایمنی / کیسه هوا) در این حالت به شدت کاهش می یابد.



ارتفاع صندلی ( برای صندلی راننده، در صورت مجهز بودن)

برای تغییر ارتفاع تشک صندلی، اهرمی که در کنار نشیمن صندلی است را به سمت بالا یا پایین فشار دهید.

- برای کاهش ارتفاع تشک، اهرم را چند مرتبه به سمت پایین فشار دهید.
- برای افزایش ارتفاع تشک، اهرم را چند مرتبه به سمت بالا بکشید.



تنظیم گودی کمر (برای صندلی راننده در صورت مجهز بودن)

- با فشار دادن کلید تنظیم گودی کمر، تکیه گاه کمر قابل تنظیم است.
- قسمت جلوی کلید (۱) را برای افزایش برآمدگی، و یا قسمت عقب کلید (۲) را برای کاهش برآمدگی فشار دهید.

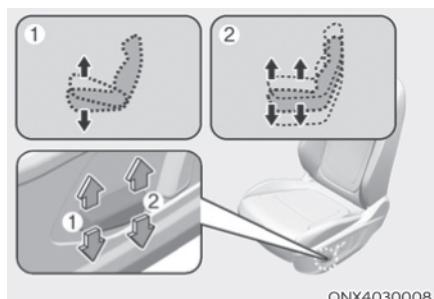
### هشدار

هرگز در حالتی که پشتی صندلی ها خوابیده شده اند سوار بر خودرو نشوید.  
رانندگی در حالتی که پشتی صندلی ها خوابانده شده اند می تواند احتمال سوانح منجر به فوت و یا با جراحات شدید را افزایش دهد.

راننده و سایر سرنشینان همواره بایستی با کمربند ایمنی که به شکل صحیح بسته شده، و در حالتی که پشتی صندلی صاف است بر روی صندلی های خودرو بنشینند.

کمربند ایمنی بایستی بر روی ران ها و سینه شما قرار بگیرد تا عملکرد مناسبی داشته باشد. وقتی که پشتی صندلی خوابیده شده است، نوار شانه کمربند ایمنی عملکرد صحیحی نخواهد داشت چرا که بر روی سینه شما قرار نگرفته است. در طی یک تصادف، شما به سمت کمربند پرتاب خواهید شد که در نتیجه می تواند باعث آسیب به گردن و یا بروز جراحات های دیگر شود.

هر چقدر صندلی بیشتر خوابیده باشد احتمال آنکه پای سرنشین از زیر نوار زیری کمربند ایمنی سر بخورد و یا گردن سرنشین به نوار شانه کمربند ایمنی گیر بکند بیشتر خواهد بود.



ONX4030008

شیب بالشتک صندلی (۱، در صورت مجهز بودن)

برای تغییر زاویه قسمت جلوی بالشتک صندلی:

قسمت جلوی کلید کنترل را به سمت بالا فشار دهید تا قسمت جلوی بالشتک صندلی را بالا یا پایین بیاورید. هنگامی که صندلی به موقعیت مورد نظر رسید کلید را رها کنید.

ارتفاع صندلی (۲)

برای تغییر ارتفاع بالشتک صندلی: مسئولیت محدود)

قسمت عقب کلید کنترل را به سمت بالا فشار دهید تا ارتفاع بالشتک صندلی زیاد و یا پایین بیاورید تا ارتفاع آن کم شود.

هنگامی که صندلی به موقعیت مورد نظر رسید کلید را رها کنید.

تنظیم صندلی برقی (در صورت مجهز بودن)

هشدار

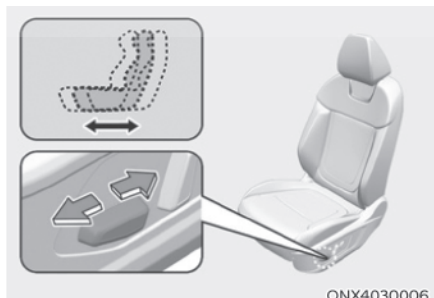
هرگز کودکان را در خودرو تنها نگذارید. کودکان ممکن است به طور ناخواسته یا تصادفاً کلیدهای تنظیم را فشار داده و در حین حرکت صندلی در بین مکانیزم صندلی گیر کنند.

نکته!

برای جلوگیری از آسیب به صندلی ها:

- همیشه هنگامی که صندلی تا حد امکان به جلو یا عقب حرکت داده شده است، تنظیم صندلی ها را متوقف کنید.
- هنگامی که موتور خاموش است، صندلی ها را بیش از حد لازم تنظیم نکنید. این کار ممکن است منجر به تخلیه و دشارژ شدن غیر ضروری باتری شود.
- از تنظیم همزمان دو یا چند صندلی خودداری کنید. این کار ممکن است منجر به اختلال و بروز ایرادات فنی در سیستم الکتریکی شود.

تنظیم جلو و عقب



ONX4030006

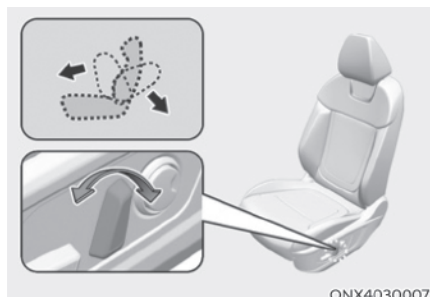
برای حرکت دادن صندلی به جلو یا عقب:

۱. کلید کنترل را به جلو یا عقب فشار دهید.
۲. هنگامی که صندلی به موقعیت مورد نظر رسید کلید را رها کنید.

کمر بند ایمنی بایستی بر روی ران ها و سینه شما قرار بگیرد تا عملکرد مناسبی داشته باشد. وقتی که پشتی صندلی خوابیده شده است، نوار شانه کمر بند ایمنی عملکرد صحیحی نخواهد داشت چرا که بر روی سینه شما قرار نگرفته است. در طی یک تصادف، شما به سمت کمر بند پرتاب خواهید شد که در نتیجه می تواند باعث آسیب به گردن و یا بروز جراحت های دیگر شود.

هر چقدر صندلی بیشتر خوابیده باشد احتمال آنکه پای سرنشین از زیر نوار زیری کمر بند ایمنی سر بخورد و یا گردن سرنشین به نوار شانه کمر بند ایمنی گیر بکند بیشتر خواهد بود.

## زاویه پشتی صندلی



برای تغییر زاویه پشتی صندلی:

۱. کلید کنترل را به جلو یا عقب فشار دهید
۲. هنگامی که پشتی صندلی به موقعیت مورد نظر رسید کلید را رها کنید.

## پشتی صندلی خوابیده

در زمانی که وسیله نقلیه در حال حرکت است، نشستن بر روی صندلی که پشتی آن خوابیده می تواند خطرناک باشد. با خواباندن پشتی صندلی حتی در صورت خم شدن، میزان محافظت سیستم نگهدارنده از شما (کمر بند ایمنی و کیسه هوا) تا حد زیادی کاهش می یابد.

## هشدار



هرگز در حالتی که پشتی صندلی ها خوابیده شده اند، سوار بر خودرو نشوید.

رانندگی در حالتی که پشتی صندلی ها خوابانده شده اند می تواند احتمال سوانح منجر به فوت و یا با جراحات شدید را افزایش دهد.

راننده و سایر سرنشینان همواره بایستی با کمر بند ایمنی که به شکل صحیح بسته شده، و در حالتی که پشتی صندلی صاف است بر روی صندلی های خودرو بنشینند.

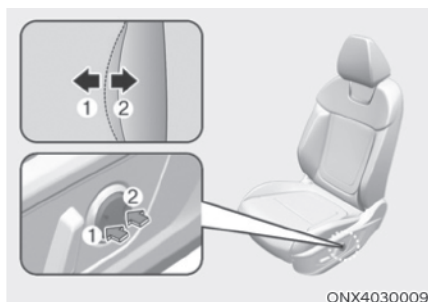
کلید تنظیم صندلی سرنشین جلو (در صورت مجهز بودن)



سرنشین صندلی عقب می تواند از این کلیدها برای تنظیم و کنترل صندلی سرنشین جلو استفاده کند.

- حرکت به جلو یا عقب:  
سوئیچ (۱) یا (۲) را فشار دهید تا صندلی سرنشین جلو، به جلو یا عقب حرکت کند.
- زاویه پشتی صندلی:  
سوئیچ (۳) یا (۴) را فشار دهید تا پشتی صندلی سرنشین جلو به جلو یا عقب بخوابد.

تنظیم گودی کمر (در صورت مجهز بودن)



۱. با فشار دادن کلید تنظیم گودی کمر، تکیه گاه کمر قابل تنظیم است. قسمت جلوی کلید (۱) را برای افزایش برآمدگی، و یا قسمت عقب کلید (۲) را برای کاهش برآمدگی فشار دهید.
۲. هنگامی که تکیه گاه کمر به موقعیت مورد نظر رسید سوئیچ را رها کنید.

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران

## صندلی عقب

## تا کردن صندلی عقب (در صورت مجهز بودن)

پشتی صندلی‌های عقب، ممکن است برای تسهیل حمل وسایل بلند یا افزایش ظرفیت حمل بار خودرو جمع/ تا شوند.

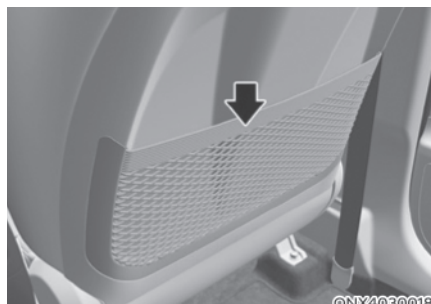
هشدار 

• هرگز اجازه ندهید سرنشینان در هنگام حرکت خودرو روی پشتی صندلی تا شده بنشینند، چراکه این شرایط وضعیت مناسبی برای نشستن نبوده و کمربند ایمنی برای استفاده در دسترس نیست. این شرایط می‌تواند در صورت بروز تصادف و یا ترمزهای ناگهانی منجر به آسیب‌های جدی یا مرگ سرنشینان شود.

• اجسام مورد نظر جهت حمل بر روی پشتی صندلی تا شده، نباید بالاتر از قسمت بالای صندلی‌های جلو قرار بگیرند. در زمان ترمزهای ناگهانی این اجسام ممکن است به سمت جلو سر خورده و موجب آسیب و یا جراحت سرنشینان شود.

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران

## جیب‌های پشتی صندلی

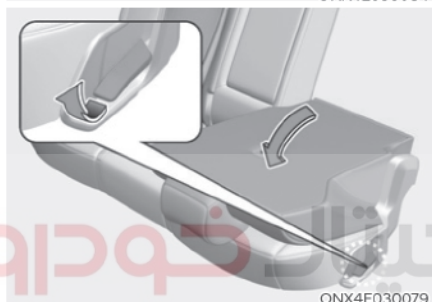
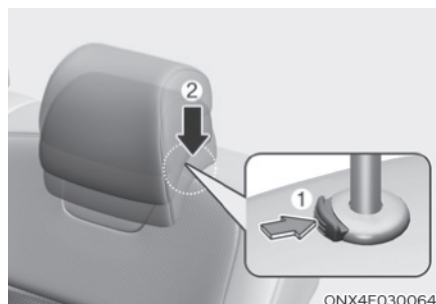
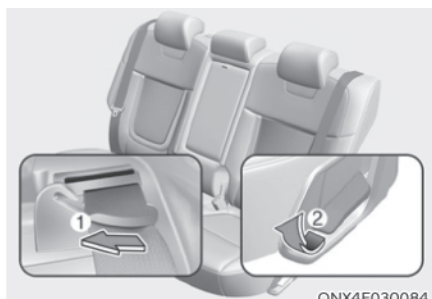


در پشت صندلی راننده و سرنشین جلو دو جیب پاکتی تعبیه شده است.

احتیاط 

از قرار دادن اجسام سنگین یا تیز در جیب‌های پشتی صندلی خودداری کنید. این اجسام در زمان تصادف می‌توانند از جیب‌ها خارج شده و به سرنشینان وسیله نقلیه آسیب برسانند.





۱. پشتی صندلی جلو را در وضعیت عمودی قرار دهید و در صورت لزوم، صندلی جلو را به سمت جلو بکشید.  
۲. با فشار دادن و نگه داشتن دکمه رها کردن (۱) و فشار دادن پشت سری (۲) به سمت پایین، پشت سری های عقب را در پایین ترین موقعیت قرار دهید.

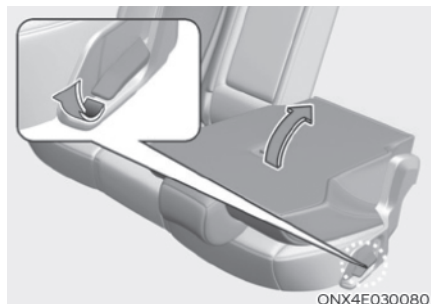


۳. قبل از اینکه پشتی صندلی را تا کنید، کمربند ایمنی را در موقعیت بیرونی قرار دهید. در غیر این صورت، سیستم کمربند ایمنی ممکن است با پشتی صندلی تداخل پیدا کند.

۴. کمربند ایمنی را از راهنمای (۱) بیرون بیاورید و اهرم تاشو پشتی صندلی (۲) را بالا بکشید، سپس صندلی را به سمت جلوی خودرو تا کنید.

### هشدار

هنگام برگرداندن پشتی صندلی عقب از حالت تا شده به حالت عمودی، پشتی صندلی را نگه دارید و به آرامی آن را برگردانید. با فشار دادن بالای پشتی صندلی، مطمئن شوید که پشتی صندلی کاملاً در وضعیت عمودی خود قفل شده است. در تصادف یا توقف ناگهانی، پشتی صندلی می تواند باز شده و اجسام داخل صندوق عقب با نیروی زیادی به جلو حرکت کرده و وارد اتاق سرنشین شود که می تواند منجر به آسیب جدی یا مرگ شود.



۵. برای استفاده از صندلی عقب، با بالا بردن قسمت جلوی اهرم تاشو، پشتی صندلی را بلند کرده و به سمت عقب فشار دهید. پشتی صندلی را محکم فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد. مطمئن شوید که پشتی صندلی در جای خود قفل شده است.

### هشدار

از قرار دادن اشیاء در صندلی های عقب خودداری کنید، زیرا نمی توان آن ها را به درستی مهار کرد و ممکن است در تصادفات با سرنشینان خودرو برخورد کرده و باعث آسیب جدی یا مرگ شود.

### هشدار

اطمینان حاصل کنید که موتور خاموش است، اهرم تعویض دنده در P (پارک) قرار دارد و هنگام بارگیری یا تخلیه بار، ترمز پارک به طور ایمن فعال شده است. اگر اهرم دنده به طور ناخواسته به موقعیت دیگری منتقل شود، عدم انجام این مراحل ممکن است به وسیله نقلیه اجازه حرکت دهد.





### هشدار

اطمینان حاصل کنید که موتور خاموش است، اهرم تعویض دنده در P (پارک) قرار دارد و هنگام بارگیری یا تخلیه بار، ترمز پارک به طور ایمن فعال شده است. اگر اهرم دنده به طور ناخواسته به موقعیت دیگری منتقل شود، عدم انجام این مراحل ممکن است به وسیله نقلیه اجازه حرکت دهد.

### احتیاط

- هنگام بارگیری محموله از طریق صندلی سرنشینان عقب مراقب باشید تا از آسیب به داخل خودرو جلوگیری شود.
- هنگامی که بار از طریق صندلی های سرنشینان عقب وارد اتاق خودرو می شود، مطمئن شوید که محموله به شکل ایمن مهار شده است تا از حرکت آن در حین رانندگی جلوگیری شود.

### هشدار

محموله بار باید همیشه به شکل ایمنی مهار شود تا از پرتاب شدن آن به اطراف خودرو در اثر برخورد و آسیب رساندن به سرنشینان خودرو جلوگیری شود. از قراردادن بار در صندلی های عقب خودداری کنید، زیرا به درستی و محکم مهار نمی شوند و ممکن است در سوانح با سرنشینان صندلی جلو برخورد کنند.

### هشدار

هنگام برگرداندن پستی صندلی عقب از حالت تا شده به حالت عمودی، پستی صندلی را نگه دارید و به آرامی آن را برگردانید. با فشار دادن بالای پستی صندلی، مطمئن شوید که پستی صندلی کاملاً در وضعیت عمودی خود قفل شده است. در تصادف یا توقف ناگهانی، پستی صندلی می تواند باز شده و اجسام داخل صندوق عقب با نیروی زیادی به جلو حرکت کرده و وارد اتاق سرنشین شود که می تواند منجر به آسیب جدی یا مرگ شود.

### هشدار

از قرار دادن اشیاء در صندلی های عقب خودداری کنید، زیرا نمی توان آن ها را به درستی مهار کرد و ممکن است در تصادفات با سرنشینان خودرو برخورد کرده و باعث آسیب جدی یا مرگ شود.

شرکت دیجیتال خودروسامانه (مسئولیت محدود)



زیر آرنجی (Armrest) (در صورت مجهز بودن)



©NX4E030081

زیر آرنجی یا تکیه گاه دست در مرکز صندلی عقب قرار دارد. برای استفاده از آن، زیر آرنجی را از پشتی صندلی پایین بکشید.

تا کردن صندلی عقب از راه دور (در صورت مجهز بودن)



©NX4E030094

سوئیچ تاشو پشتی صندلی عقب (۱) که در دو طرف قسمت بار قرار دارد را فشار دهید.



**هشدار**

تا شدن صندلی عقب

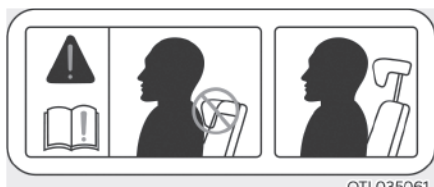
اگر مسافر، حیوانات خانگی یا چمدان در صندلی‌های عقب وجود دارد، صندلی‌های عقب را تا نکنید. ممکن است باعث بروز جراحت یا آسیب به سرنشینان، حیوانات خانگی، و با موجود در صندلی عقب شود.

سیستم هشدار سرنشینان عقب (صندلی‌های عقب) (در صورت مجهز بودن)

زمانی که از خودرو پیاده می شوید این عملکرد به راننده در خصوص حضور سرنشینان در صندلی‌های عقب هشدار می دهد. اگر هنگام حضور سرنشینان بر روی صندلی‌های عقب درب خودرو را باز کنید، پیام هشدار روی صفحه نمایش ظاهر می شود تا اولین هشدار را بدهد. اگر پس از قفل کردن همه درب ها، حرکتی در صندلی‌های عقب تشخیص داده شد، خطر دوم به شما هشدار می دهد. قبل از پیاده شدن حتما حضور سرنشین در صندلی‌های عقب را چک کنید.

برای اطلاعات بیشتر، به «سیستم هشدار سرنشین عقب» در فصل ۳ مراجعه کنید.

### هشدار



هنگام نشستن روی صندلی عقب، ارتفاع پشتی سر را در پایین ترین حالت تنظیم نکنید.

### احتیاط

هنگامی که در ردیف صندلی عقب سرنشینی حضور ندارد، ارتفاع پشت سری های عقب را در پایین ترین ارتفاع ممکن تنظیم کنید. پشت سری های عقب می توانند سطح دید عقب راننده را کاهش دهند.

### نکته!

برای جلوگیری از آسیب، هرگز پشت سری ها را نکشید یا به آنها ضربه وارد نکنید.

### پشتی سر

صندلی راننده و سایر سرنشینان به منظور تأمین ایمنی و آسایش سرنشینان مجهز به پشتی سر است. این پشت سری ها علاوه بر ایجاد آسایش و راحتی، نقش بسزایی در محافظت از سر و گردن سرنشینان در صورت بروز سانحه دارند.

### هشدار

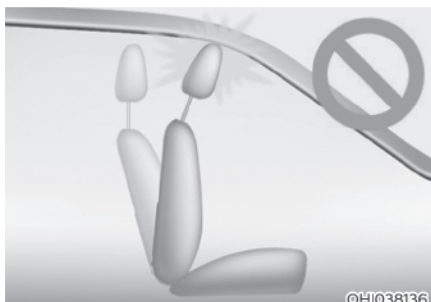
به منظور کاهش ریسک جراحت های جدی و یا منجر به فوت در تصادفات، هنگام تنظیم پشت سری اقدامات احتیاطی زیر را دنبال نمایید:

- همواره قبل از حرکت خودرو پشت سری ها را برای همه سرنشینان تنظیم نمایید.
- هرگز به کسی اجازه ندهید در صندلی فاقد پشت سری یا با پشتی سری ای که به صورت معکوس قرار گرفته سوار شود.



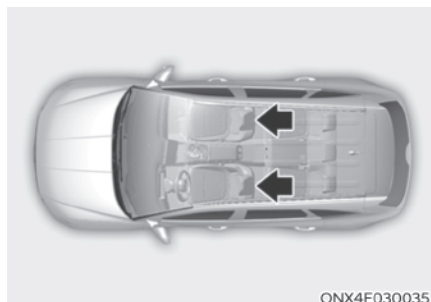
- پشت سری را به گونه ای تنظیم کنید که وسط پشتی ها با ارتفاع بالای چشم ها برابر بوده و در یک راستا باشد.
- هرگز موقعیت پشتی سر صندلی راننده را هنگامی که وسیله نقلیه در حرکت است تنظیم نکنید.
- پشت سری را تا حد امکان، نزدیک به سر مسافر تنظیم کنید. از بالشتک هایی که بدن سرنشینان را از پشتی صندلی دور می کند استفاده نکنید.
- مطمئن شوید که پشت سری ها پس از تنظیم در موقعیت خود قفل شده باشند.

## نکته!



هنگامی که تشک صندلی در موقعیت بالایی خود قرار گرفته باشد، و پشت سری در ارتفاع بالاتری تنظیم شده باشد، پشتی صندلی را به سمت جلو خم کنید. ممکن است پشت سری به آفتاب گیر یا سایر قطعات برخورد کند.

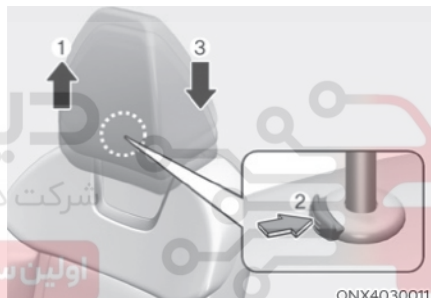
## تنظیم پشت سری های جلو



ONX4E030035

۳

سیستم ایمنی



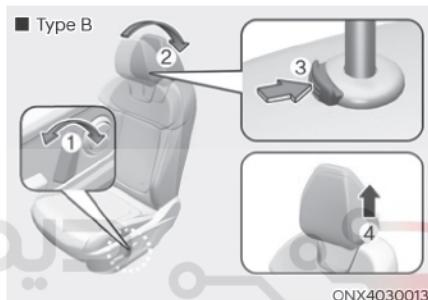
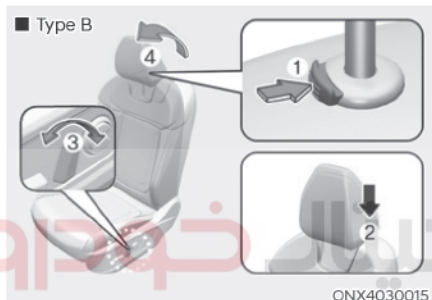
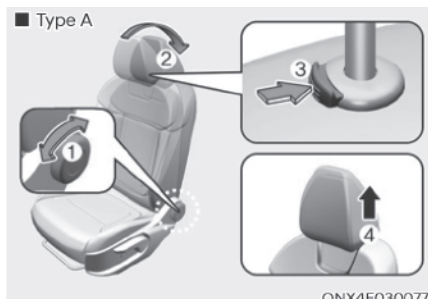
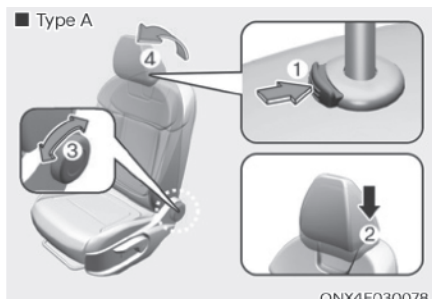
ONX4030011

## تنظیم ارتفاع بالا و پایین

۱. برای بالا بردن پشت سری، آن را به سمت بالا بکشید تا در موقعیت مورد نظر قرار بگیرد (۱).

برای پایین آوردن پشت سری:

۱. دکمه رها کردن (۲) روی تکیه گاه پشت سری را فشار داده و نگه دارید.
۲. پشت سری را تا موقعیت دلخواه (۳) پایین بیاورید.



شرکت دیجیتال خودروسازان (مسئولیت محدود)

برداشتن/نصب مجدد

برای برداشتن پشت سری:

۱. پشتی صندلی را از حالت عمودی خارج کنید.
۲. پایه های پشت سری (۲) را در حفره ها قرار دهید و دکمه آزاد کردن (۱) را فشار دهید.
۳. پشت سری را در ارتفاع مناسب تنظیم کنید.
۴. پشتی صندلی (۴) را به کمک اهرم (۳) کمی بخوابانید.

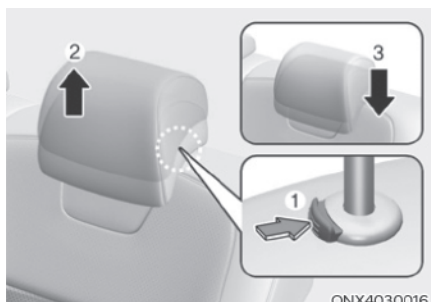
۱. پشتی صندلی (۲) را با کمک اهرم (۱) از حالت عمودی خارج کنید.
۲. پشت سری را تا جایی که می توانید بالا بیاورید.
۳. دکمه آزاد کردن پشت سری (۳) را در حالی که پشت سری را به سمت بالا می کشید (۴) فشار دهید.

### هشدار

همیشه مطمئن شوید که پشت سری ها پس از نصب مجدد و تنظیم صحیح، در موقعیت مناسب قفل شده اند.

### هشدار

هرگز اجازه ندهید سرنشینان بر روی صندلی با پشت سری برداشته شده، سوار شوند.



ONX4030016

## برداشتن / نصب مجدد

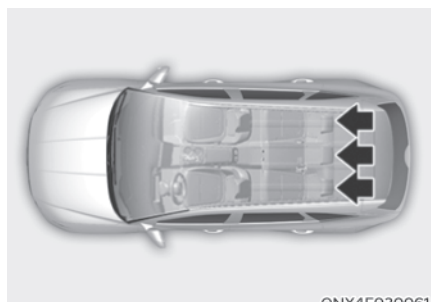
برای برداشتن پشت سری:

۱. پشت سری را تا جایی که می توانید بالا بیاورید.
۲. در حالی که پشتی سر را به سمت بالا می کشید (۲)، دکمه آزاد کردن پشتی سر (۱) را فشار دهید.

برای نصب مجدد پشت سری:

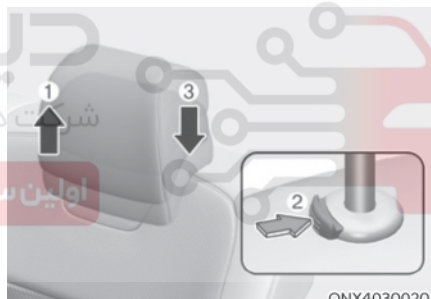
۱. در حالی که دکمه رها کردن را فشار می دهید (۱)، میله های پشتی سر را داخل سوراخ ها قرار دهید (۳).
۲. پشتی سر را در ارتفاع مناسب تنظیم کنید.

## پشت سری صندلی های عقب



ONX4E030061

برای افزایش ایمنی و راحتی، تمامی سر نشینان عقب به پشتی سر مجهز شده است. این پشت سری ها علاوه بر ایجاد آسایش و راحتی، نقش بسزایی در محافظت از سر و گردن سر نشینان در صورت بروز سانحه دارند.



ONX4030020

## تنظیم ارتفاع بالا و پایین

برای افزایش ارتفاع پشت سری:

۱. آن را به سمت بالا بکشید (۱).

برای کاهش ارتفاع پشت سری:

۱. دکمه آزاد کردن (۲) روی تکیه گاه پشت سری را فشار داده و نگه دارید.
۲. پشت سری (۳) را پایین بیاورید.



**نکته!**

برای جلوگیری از آسیب به گرمکن و صندلی‌ها:

- هرگز از حلال‌هایی مانند تینر رنگ، بنزن، الکل و یا گازوئیل برای تمیز کردن صندلی‌ها استفاده نکنید.
- اجسام سنگین یا تیز را روی صندلی‌های مجهز به گرمکن صندلی قرار ندهید.
- روکش صندلی را عوض نکنید. ممکن است به گرم‌کننده صندلی یا سیستم تهویه هوا آسیب برساند.

**گرمکن صندلی (در صورت مجهز بودن)**

گرمکن صندلی برای گرم کردن صندلی‌ها در هوای سرد ارائه شده است.

در هوای معتدل یا در شرایطی که به کارکرد گرمکن صندلی نیاز نیست، سوئیچ‌ها را در وضعیت خاموش نگه دارید.

**هشدار**

گرمکن صندلی می‌تواند باعث سوختگی جدی شود، حتی در دماهای پایین و به خصوص اگر برای مدت طولانی استفاده شود.

سرنشینان باید بتوانند احساس کنند که صندلی بیش از حد گرم شده است تا در صورت نیاز بتوانند آن را خاموش کنند.

افرادی که نمی‌توانند تغییر دما یا درد را در پوست تشخیص دهند، باید بسیار احتیاط کنند، به ویژه افراد زیر:

- نوزادان، کودکان، افراد مسن یا معلول، و یا حتی بیماران سرپایی.
- افرادی که پوست حساسی دارند یا به راحتی می‌سوزند.
- افراد بسیار خسته
- افراد مست
- افرادی که داروهایی مصرف می‌کنند که می‌تواند باعث خواب‌آلودگی شوند

**هشدار**

هنگامی که گرمکن صندلی در حال کار است، هرگز چیزی مانند پتو یا بالشتک صندلی را که عایق حرارت است روی صندلی قرار ندهید. در این شرایط ممکن است باعث گرم شدن بیش از حد گرم‌کن صندلی شود و باعث سوختگی یا آسیب به صندلی شود.

## - صندلی عقب



اگر دوباره دمای HIGH به صورت دستی انتخاب شود، دما به طور خودکار کنترل می شود.

• هنگامی که سوئیچ را برای بیش از ۱.۵ ثانیه فشار دهید و گرم کن صندلی در حال کار باشد، گرم کن صندلی خاموش می شود.

• هر زمان که سوئیچ احتراق در وضعیت ON باشد، گرمکن صندلی به طور پیش فرض در وضعیت OFF قرار می گیرد

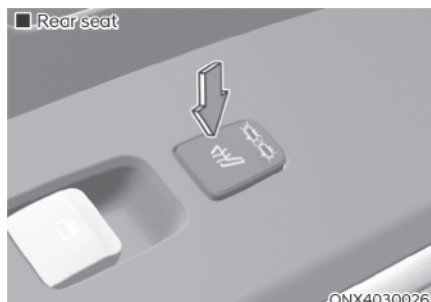
• گرمکن صندلی به طور خودکار دمای صندلی را بسته به دمای محیط در زمان روشن بودن موتور کنترل می کند. اگر کلید گرمکن صندلی فشار داده شود، گرمکن صندلی باید به صورت دستی کنترل شود. برای استفاده از این عملکرد، باید از منوی تنظیمات سیستم AVN فعال شود.

- هر زمان که سوئیچ احتراق در وضعیت ON باشد، گرمکن صندلی به طور پیش فرض در وضعیت OFF قرار می گیرد. با این حال، اگر عملکرد Auto Comfort Control روشن باشد، گرمکن صندلی راننده بسته به دمای محیط روشن و خاموش می شود.

برای جزئیات بیشتر، به دفترچه راهنمای Infotainment که به صورت جداگانه همراه خودرو ارائه می شود، مراجعه کنید.

## نکته

با سوئیچ گرمکن صندلی در وضعیت ON، سیستم گرمکن صندلی بسته به دمای صندلی به طور خودکار خاموش یا روشن می شود.



در شرایطی که موتور در حال کار است، یکی از سوئیچ ها را فشار دهید تا صندلی راننده یا صندلی سرنشین جلو گرم شود.

در هوای معتدل یا در شرایطی که به کار کرد گرمکن صندلی نیاز نیست، سوئیچ ها را در وضعیت خاموش نگه دارید.

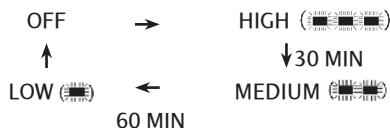
• کنترل دمای دستی هر بار که سوئیچ را فشار می دهید، تنظیم دمای صندلی به صورت زیر تغییر می کند:  
- صندلی جلو



## - صندلی عقب



• کنترل اتوماتیک دما گرمکن صندلی به منظور جلوگیری از سوختگی در دمای پایین پس از روشن شدن دستی، شروع به کنترل خودکار دمای صندلی می کند.  
- صندلی جلو

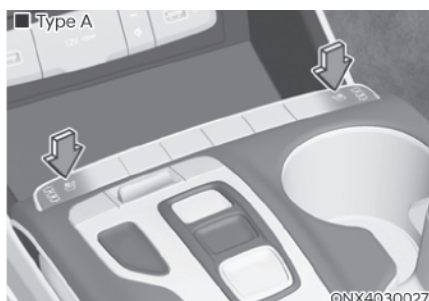


**نکته!**

برای جلوگیری از آسیب دیدن تهویه هوا صندلی‌ها:

- هرگز از حلال‌هایی مانند تینر رنگ، بنزن، الکل یا بنزین برای تمیز کردن صندلی‌ها استفاده نکنید.
- از ریختن مایعات روی سطح صندلی‌های جلو و پشتی صندلی خودداری کنید. این کار ممکن است باعث شود سوراخ‌های دریچه هوا تعبیه شده روی صندلی مسدود شده و به درستی کار نکنند.
- موادی مانند کیسه‌های پلاستیکی یا روزنامه‌ها را زیر صندلی‌ها قرار ندهید. آنها ممکن است ورودی هوا را مسدود کنند و باعث شوند دریچه‌های هوا به درستی کار نکنند.
- روکش صندلی‌ها را عوض نکنید. ممکن است به تهویه هوا صندلی‌ها آسیب برساند.
- در صورت عدم عملکرد این سیستم، خودرو را خاموش و مجدداً روشن کنید. در صورت عدم تغییر، توصیه می‌کنیم جهت بازدید فنی خودروی خود را به نمایندگی مجاز شرکت KTL مراجعه نمایید.

کولر صندلی (تهویه هوا صندلی‌ها) (در صورت مجهز بودن)



تهویه هوا صندلی‌ها برای خنک کردن صندلی‌های جلو با

دمیدن هوا از سوراخ‌های کوچک تعبیه شده روی سطح بالشتک‌ها و پشتی صندلی‌ها در نظر گرفته شده‌اند. در مواقعی که نیازی به عملکرد تهویه هوا صندلی نیست، سوئیچ‌ها را در وضعیت OFF قرار دهید.

در شرایطی که موتور در حال کار است، سوئیچ را فشار دهید تا صندلی راننده یا صندلی سرنشین جلو خنک شود.



## هشدار سرنشین عقب ROA (در صورت مجهز بودن)

هشدار سرنشین عقب برای کمک به جلوگیری از خروج راننده از خودرو با وجود حضور سرنشین عقب در خودرو ارائه شده است.

### تنظیم سیستم

برای استفاده از هشدار سرنشین عقب، باید از منوی تنظیمات در صفحه سیستم اطلاعات سرگرمی فعال شود:

– Setup → Vehicle Setting → Convenience → Rear Occupant Alert

برای جزئیات بیشتر، QR کدی که در دفترچه راهنمای جداگانه به شما ارائه شده است را اسکن کنید.

### عملکرد سیستم

- اولین هشدار هنگامی که درب جلو را پس از باز و بسته شدن درب عقب و خاموش کردن موتور باز می کنید، پیام هشدار 'Check rear seats' به معنای «صندلی های عقب را بررسی کنید» روی صفحه نمایشگر ظاهر می شود.
- هشدار دوم پس از اولین هشدار، هشدار دوم زمانی فعال می شود که پس از بسته شدن درب راننده و قفل شدن تمام درب ها، حرکتی در خودرو تشخیص داده شود. بوق به مدت تقریباً ۲۵ ثانیه به صدا در خواهد آمد، اگر سیستم مجدداً حرکتی را شناسایی کند، هشدار تا ۸ بار فعال خواهد شد.
- قفل درب ها را با کلید هوشمند باز کنید تا هشدار متوقف شود.
- پس از قفل شدن درب خودرو، این سیستم به مدت ۸ ساعت حرکت در خودرو را تشخیص می دهد.
- هشدار دوم تنها پس از فعال سازی هشدار اول فعال می شود.

- هر بار که سوئیچ را فشار می دهید، جریان هوا به صورت شکل تغییر می کند:



- هنگامی که سوئیچ را برای بیش از ۱.۵ ثانیه فشار دهید و تهویه هوا صندلی ها در حال کار باشد، تهویه هوا صندلی ها خاموش می شود.
- تهویه هوا صندلی ها هر زمان که سوئیچ استارت خودرو در وضعیت ON باشد به طور پیش فرض در وضعیت OFF قرار می گیرد. با این حال، اگر عملکرد روشن باشد، تهویه هوا صندلی راننده بسته به دمای محیط روشن و خاموش می شود.
- کنترل Auto Comfort (برای صندلی راننده، در صورت مجهز بودن)

– تهویه هوای صندلی ها به طور خودکار دمای صندلی را بسته به دمای محیط در هنگام روشن بودن موتور کنترل می کند. اگر سوئیچ تهویه هوا صندلی ها فشار داده شود، تهویه هوا صندلی ها باید به صورت دستی کنترل شود. برای استفاده از این عملکرد، باید از منوی تنظیمات سیستم AVN فعال شود.

– هر زمان که سوئیچ احتراق در وضعیت ON باشد، گرمکن صندلی به طور پیش فرض در وضعیت OFF قرار می گیرد. با این حال، اگر عملکرد Auto Comfort Control روشن باشد، گرمکن صندلی راننده بسته به دمای محیط روشن و خاموش می شود. برای استفاده از این عملکرد، باید از منوی تنظیمات در صفحه سیستم اطلاعات سرگرمی (Infotainment) فعال شود.

– هر زمان که سوئیچ خودرو در وضعیت ON باشد، تهویه هوا صندلی های به طور پیش فرض در وضعیت خاموش قرار می گیرد. با این حال، اگر عملکرد Auto Comfort Control روشن باشد، بسته به دمای محیط و دمای تنظیم شده برای سیستم تهویه مطبوع، تهویه صندلی ها روشن و خاموش می شوند.

برای جزئیات بیشتر، به دفترچه راهنمای Infotainment که به صورت جداگانه همراه خودرو ارائه شده مراجعه کنید.

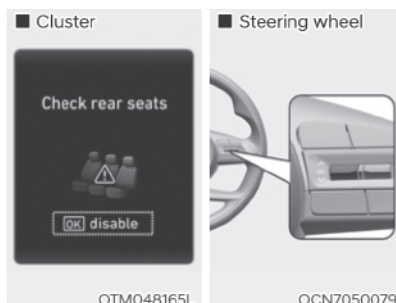
### هشدار

حتی اگر خودروی شما مجهز به هشدار سرنشین عقب است، همیشه قبل از ترک خودرو، صندلی عقب را چک کنید.  
هشدار سرنشین عقب ممکن است در شرایط زیر عمل نکند:

- حرکت برای مدت معینی متوقف شود یا مقدار حرکت ناچیز باشد.
- سرنشین عقب با جسمی مانند پتو پوشانده شده است.
- همیشه مراقب ایمنی سرنشینان باشید زیرا ممکن است عملکرد تشخیص و هشدار دوم بسته به محیط اطراف و شرایط خاص عمل نکند.

### اقدامات احتیاطی سیستم

- مطمئن شوید که تمام پنجره ها بسته هستند. اگر پنجره باز باشد، هشدار ممکن است با تشخیص حرکات ناخواسته (به عنوان مثال باد یا حشرات) توسط حسگر عمل کند.



اگر نمی‌خواهید از هشدار سرنشینان عقب استفاده کنید، وقتی اولین هشدار روی صفحه نمایش کلاستر نمایش داده شد، دکمه OK را روی فرمان فشار دهید. با انجام این کار، برای یک بار هشدار دوم غیرفعال می‌شود.

- در صورت ضربه یا برخورد به سقف خودرو، هشدار ممکن است فعال شود.
- اگر جعبه ها یا اشیاء در خودرو انباشته شده باشند، سیستم ممکن است جعبه ها یا اشیاء را تشخیص ندهد. یا اگر جعبه ها یا اشیاء بیفتند، هشدار ممکن است فعال شود.
- اگر حسگر توسط مواد و عوامل خارجی پوشیده شده باشد، ممکن است سنسور به طور عادی عمل نکند.
- در صورت تشخیص حرکت در صندلی راننده یا مسافر، هشدار ممکن است فعال شود.
- با قفل شدن درب ها ممکن است به دلیل کارواش یا لرزش یا سر و صدای اطراف هشدار فعال شود.
- اگر وسیله نقلیه از راه دور روشن شود (اگر مجهز به استارت از راه دور باشد)، عملکرد تشخیص حرکت در داخل خودرو متوقف می‌شود.

## کمربندهای ایمنی

در این قسمت، نحوه استفاده صحیح از کمربندهای ایمنی توضیح داده می شود. همچنین به اقداماتی که موقع استفاده از کمربند ایمنی نباید انجام داد اشاره خواهد شد.

### اقدامات احتیاطی/ایمنی کمربندهای ایمنی:

همیشه کمربند خود را بسته و مطمئن شوید که تمامی سرنشینان هم قبل از شروع به حرکت کمربند خود را بسته اند. کیسه های هوا در صورت وجود، تنها مکمل کمربند ایمنی و یک ابزار ایمنی اضافی محسوب می شوند، اما هرگز نمی توانند جایگزین کمربند ایمنی شوند. بستن کمربند ایمنی در اغلب کشورها الزامی است.

### هشدار

همه سرنشینان خودرو باید موقع حرکت کمربند خود را بسته باشند. در زمان تنظیم و بستن کمربند ایمنی نکات احتیاطی زیر را به یاد داشته و دنبال کنید:

- همیشه کودکان (زیر سن ۱۳ سال)، را در صندلی عقب نشاند و به نحو مناسب آنها را مهار کنید.
- هرگز به کودکان اجازه نشستن بر روی صندلی جلو را ندهید مگر آنکه کیسه های هوا غیرفعال شده باشند.
- اگر کودکی (زیر سن ۱۳ سال) باید روی صندلی جلو بنشیند، صندلی را تا حد امکان عقب کشیده و به نحو مناسب کودک را روی صندلی مهار کنید.
- هرگز اجازه قرار گرفتن نوزاد و یا کودک بر روی پای سایر سرنشینان خودرو را ندهید.
- هرگز در حالتی که صندلی سرنشینان خوابانده شده رانندگی نکنید.
- هرگز به کودکان اجازه استفاده مشترک از یک صندلی و یا کمربند ایمنی را ندهید.

- هرگز نوار شانه کمربند ایمنی را از زیر بازو و یا از پشت کردن خود عبور ندهید.
- هرگز کمربند ایمنی را روی اشیای شکننده نبندید زیرا در ترمزهای ناگهانی و یا تصادفات، کمربند ممکن است به آن آسیب بزند.
- از کمربندهای ایمنی پیچ خورده استفاده نکنید. کمربند ایمنی پیچ خورده نمی تواند در هنگام تصادف به خوبی از شما محافظت نماید.
- اگر نوار کمربند و یا دیگر اجزای آن آسیب دیده است از آن استفاده نکنید.
- همیشه زبانه کمربند را به سگک خودش ببندید و از وارد کردن زبانه کمربند به سگک سایر کمربندها خودداری کنید.
- مطمئن شوید که هیچ مانعی بر سر راه سگک و زبانه کمربند وجود ندارد. این امر می تواند مانع از قفل شدن زبانه کمربند به شکل صحیح و ایمن شود.
- هیچ نوع تغییر/اصلاح، و یا حذف و اضافه نمودن تجهیزات، نباید توسط کاربر بر روی کمربند ایمنی انجام شود. چرا که ممکن است از عملکرد صحیح ابزار تنظیم کمربند ایمنی برای رفع شلی جلوگیری کرده، و یا مانع از تنظیم صحیح مجموعه کمربند ایمنی شود.

### هشدار

- مجموعه کمربند ایمنی آسیب دیده اجزای آن درست عمل نخواهند کرد، بنابراین همیشه در صورت بروز حالت های زیر اقدام به تعویض کمربند نمایید:
- نوارهای کمربند ایمنی آسیب دیده، به مواد شیمیایی آغشته، و یا نخ نما شده باشند.
- قطعات کمربند ایمنی آسیب دیده باشند.
- مجموعه کمربند ایمنی و نوارهای آن در اثر تصادف، خراب و یا سائیده شده باشند، حتی اگر نوار و مجموعه کمربند ایمنی از لحاظ ظاهری سالم است.

## هشدار کمربند ایمنی سرنشین جلو

به سرنشین جلو، پس از روشن شدن خودرو به عنوان یک ابزار یادآوری کننده صرف نظر از بسته بودن یا نبودن کمربند، چراغ کمربند ایمنی سرنشین جلو به مدت ۶ ثانیه روشن می ماند. اگر کمربند ایمنی بسته نشده باشد بوق هشدار به مدت ۶ ثانیه به صدا خواهد آمد.

اگر با وجود هشدار همچنان کمربند ایمنی را نبندید و یا در طول رانندگی کمربند ایمنی را باز کنید، در سرعت های زیر ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار روشن خواهد شد. اگر با وجود هشدار همچنان کمربند ایمنی را نبندید و یا در طول رانندگی کمربند ایمنی را باز کنید، در سرعت های بیش از ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار شروع به چشمک زدن کرده و بوق هشدار به مدت ۱۰۰ ثانیه به صدا در خواهد آمد.

اگر در طول رانندگی کمربند ایمنی را باز کنید، در سرعت های زیر ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار روشن خواهد شد.

اگر در طول رانندگی کمربند ایمنی را باز کنید، در سرعت های بیش از ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار شروع به چشمک زدن کرده و بوق هشدار به مدت ۱۰۰ ثانیه به صدا در خواهد آمد.

## هشدار

سوار شدن و نشستن به نحو نامناسب، بر سیستم هشدار کمربند ایمنی سرنشین جلو تأثیر منفی می گذارد. نیاز است که راننده طبق دستورالعمل های این راهنما، سرنشینان را جهت نشستن صحیح روی صندلی ها راهنمایی نماید.

## نکته

- حتی اگر صندلی سرنشین جلو اشغال نشده باشد، چراغ هشدار کمربند ایمنی به مدت ۶ ثانیه چشمک می زند یا روشن می شود.
- هشدار کمربند ایمنی سرنشین جلو ممکن است زمانی که بار یا چمدان روی صندلی سرنشین جلو قرار می گیرد عمل کند.

## چراغ نشانگر هشدار کمربند ایمنی

### هشدار کمربند ایمنی راننده



به راننده، پس از روشن شدن خودرو به عنوان یک ابزار یادآوری کننده صرف نظر از بسته بودن یا نبودن کمربند، چراغ کمربند ایمنی راننده به مدت ۶ ثانیه روشن می ماند. اگر کمربند ایمنی بسته نشده باشد بوق هشدار به مدت ۶ ثانیه به صدا خواهد آمد.

اگر با وجود هشدار همچنان کمربند ایمنی را نبندید و یا در طول رانندگی کمربند ایمنی را باز کنید، در سرعت های زیر ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار روشن خواهد شد. اگر با وجود هشدار همچنان کمربند ایمنی را نبندید و یا در طول رانندگی کمربند ایمنی را باز کنید، در سرعت های بیش از ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار شروع به چشمک زدن کرده و بوق هشدار به مدت ۱۰۰ ثانیه به صدا در خواهد آمد.

اگر در طول رانندگی کمربند ایمنی را باز کنید، در سرعت های زیر ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار روشن خواهد شد.

اگر در طول رانندگی کمربند ایمنی را باز کنید، در سرعت های بیش از ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار شروع به چشمک زدن کرده و بوق هشدار به مدت ۱۰۰ ثانیه به صدا در خواهد آمد.



اگر با وجود هشدار همچنان کمرندایمینی را نبندید و یا در طول رانندگی کمرندایمینی را باز کنید، در سرعت های بیش از ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار شروع به چشمک زدن کرده و بوق هشدار به مدت ۳۵ ثانیه به صدا در خواهد آمد.

اگر در طول رانندگی کمرندایمینی را باز کنید، در سرعت های زیر ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار روشن خواهد شد.

اگر در طول رانندگی کمرندایمینی را باز کنید، در سرعت های بیش از ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار شروع به چشمک زدن کرده و بوق هشدار به مدت ۳۵ ثانیه به صدا در خواهد آمد.

## هشدار کمرندایمینی سرنشینان عقب (در صورت مچپز بودن)



صندلی های سمت چپ و راست عقب

به عنوان یک ابزار یادآوری کننده به سرنشینان عقب، پس از روشن شدن خودرو صرف نظر از بسته بودن یا نبودن کمرند، چراغ کمرندایمینی راننده به مدت ۶ ثانیه روشن می ماند.

اگر با وجود هشدار همچنان کمرندایمینی را نبندید و یا در طول رانندگی کمرندایمینی را باز کنید، در سرعت های زیر ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار روشن خواهد شد.

## هشدار

سوار شدن و نشستن به نحو نامناسب، بر سیستم هشدار کمرندایمینی سرنشین جلو تأثیر منفی می گذارد.

نیاز است که راننده طبق دستورالعمل های این راهنما، سرنشینان را جهت نشستن صحیح روی صندلی ها راهنمایی نماید.

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران

## نکته

- حتی اگر صندلی سرنشین جلو اشغال نشده باشد، چراغ هشدار کمرندایمینی به مدت ۶ ثانیه چشمک می زند یا روشن می شود.
- هشدار کمرندایمینی سرنشین کناری عقب ممکن است زمانی که بار یا چمدان روی صندلی سرنشین عقب قرار می گیرد عمل کند.



## کمربندران/شانه



برای بستن کمربند به شرح زیر عمل کنید:

کمربند را از داخل بخش جمع کننده آن بیرون کشیده و زبانه فلزی (۱) را وارد سگک (۲) کنید در این حالت زبانه با صدای کلیک در داخل سگک قفل می شود.



طول کمربند ایمنی تنها پس از تنظیم دستی قسمت نوار زیری کمربند ایمنی به طور خودکار تنظیم می شود تا به خوبی در اطراف نشیمن گاه شما قرار گیرد. اگر با یک حرکت آهسته به جلو خم شوید، کمربند کشیده می شود و به شما اجازه حرکت می دهد.

با این حال، در شرایط ترمز ناگهانی یا ضربه، نوار کمربند در موقعیت خود قفل می شود. همچنین اگر بخواهید خیلی سریع به جلو خم شوید کمربند قفل می شود.

## برای صندلی عقب وسط

به عنوان یک ابزار یادآوری کننده به سرنشینان عقب، پس از روشن شدن خودرو صرف نظر از بسته بودن یا نبودن کمربند، چراغ کمربند ایمنی راننده به مدت ۶ ثانیه روشن می ماند.

اگر هنگام روشن شدن سوئیچ استارت، کمربند ایمنی بسته نشده باشد، چراغ هشدار کمربند ایمنی برای حدوداً ۷۰ ثانیه روشن خواهد شد.

اگر بدون بستن کمربند ایمنی شروع به رانندگی کنید و یا در طول رانندگی کمربند ایمنی را باز کنید، در سرعت های زیر ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار شروع به چشمک زدن کرده و بوق هشدار به مدت ۷۰ ثانیه به صدا در خواهد آمد.

اگر با وجود هشدار همچنان کمربند ایمنی را نبندید و یا در طول رانندگی کمربند ایمنی را باز کنید، در سرعت های بیش از ۲۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ هشدار شروع به چشمک زدن کرده و بوق هشدار به مدت ۷۰ ثانیه به صدا در خواهد آمد.

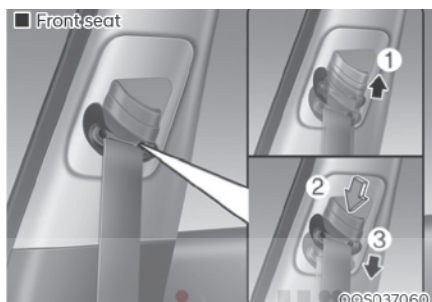
اگر در سرعت های کمتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت، درب عقب باز یا بسته شود، چراغ هشدار و صدای هشدار حتی در صورت رانندگی با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (۱۲ مایل در ساعت) کار نمی کند.

## نکته!

اگر نمی توانید به راحتی کمربند را از جای خود بیرون بکشید، آن را محکم کشیده و رها کنید. بعد از رها کردن کمربند، قادر خواهید بود آن را به آرامی بیرون بکشید.

## تنظیم ارتفاع (در صورت مجهز بودن)

شما می توانید برای افزایش راحتی و ایمنی، ارتفاع نوار شانه کمربند در سه موقعیت متفاوت تنظیم نمایید. نوار شانه ای کمربند باید به گونه ای قرار بگیرد که بر روی سینه خوابیده و از میانه بالای شانه شما که در سمت در قرار دارد عبور کند نه از روی گردن شما.



برای تنظیم ارتفاع قلاب کمربند در تنظیم کننده بر روی ستون خودرو، ارتفاع را بالا و پایین کنید تا در وضعیت مناسب قرار گیرد. برای بالا آوردن تنظیم کننده ارتفاع در حالی که دکمه تنظیم ارتفاع (۲) را فشار می دهید، آن را به سمت بالا بکشید (۱) و برای پایین آوردن آن را به پایین فشار دهید (۳).

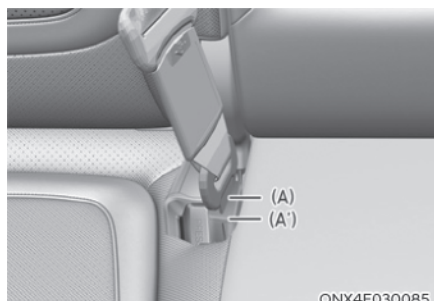
دکمه را رها کنید تا قلاب در وضعیت مورد نظر قفل شود. تلاش کنید که تنظیم کننده ارتفاع را حرکت دهید تا مطمئن شوید که در موقعیت مورد نظر قفل شده و خارج نمی شود.

## هشدار



سوار شدن / نشستن بر روی صندلی در موقعیت نامناسب بر سیستم هشدار کمربند ایمنی سرنشین جلو تأثیر منفی می گذارد. راننده بایستی طبق دستورالعمل های این راهنما به مسافر جهت نشستن به شکل صحیح راهنمایی های لازم را ارائه نماید. برای تنظیم کمربند اقدامات احتیاطی زیر را دنبال کنید:

- نوار پایینی کمربند تا حد ممکن در پایین ترین موقعیت بر روی ران قرار دهید و نه روی کمر، تا محکم به بدن بچسبد. این امر سبب می شود که استخوان های لگن شما نیروی برخورد را جذب کرده و خطر آسیب های داخلی کم شود.
- بازوی خود را زیر نوار شانه ای کمربند قرار دهید و دست دیگر را روی کمربند بگذارید (مطابق شکل).
- همیشه قلاب بخش شانه ای کمربند را در ارتفاع مناسب قفل نمایید.



۲. زبانه فلزی (A) را داخل سگک (A') قرار دهید تا صدای "کلیک" شنیده شود که نشان دهنده قفل بودن قفل است.  
مطمئن شوید که کمر بند پیچ نخورده است.



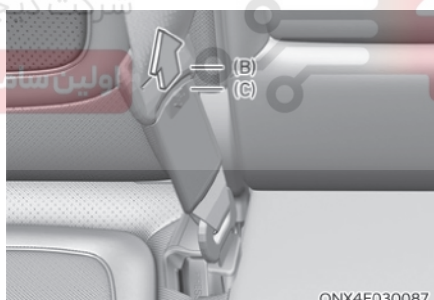
۳. زبانه فلزی (B) را از پاکت (C) بیرون بیاورید.



باز کردن کمر بند

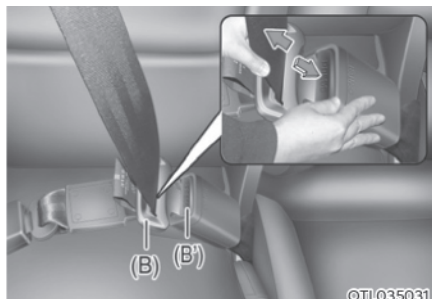
با فشردن شستی آزاد کننده (۱)، کمر بند آزاد شده، و نوار کمر بند آن باید به صورت خودکار توسط جمع کننده به جای خود برگردد. اگر این اتفاق رخ ندهد، کمر بند را کنترل نموده و مطمئن شوید که پیچ نخورده است و سپس مجدداً تلاش کنید.

کمر بند ایمنی ۳ نقطه ای صندلی وسط عقب (در صورت مجهز بودن)



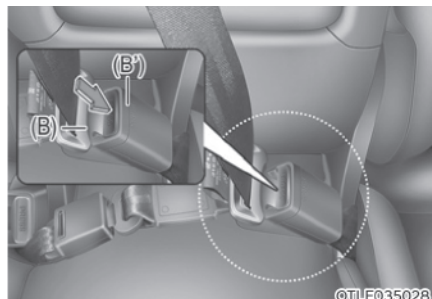
برای بستن کمر بند ایمنی:

۱. برای بستن کمر بند ایمنی ۳ نقطه ای، زبانه فلزی (A) را در داخل پوشش مجموعه کمر بند خارج کنید.



برای باز کردن کمربند:

۱. دکمه رهاسازی روی سگک (B) را فشار دهید و زبانه فلزی (B) را خارج کنید.



۴. زبانه فلزی (B) را بکشید و آن را در سگک (B') قرار دهید تا صدای "کلیک" شنیده شود که نشان دهنده قفل شدن آن است. مطمئن شوید که کمربند پیچ خورده نیست.

هنگام استفاده از کمربند ایمنی وسط عقب، باید از سگک دارای "CENTER" استفاده شود.



۲. جیب (C) در انتهای نوار کمربند فشار دهید.
۳. زبان فلزی (B) را در داخل جیب (C) قرار دهید.

### نکته

اگر نمی توانید کمربند ایمنی را از داخل جمع کننده بیرون بکشید، کمربند را محکم بیرون بکشید و رها کنید. پس از رها کردن، می توانید نوار کمربند را به آرامی بیرون بکشید.

### کمربند ایمنی دارای پیش کشنده

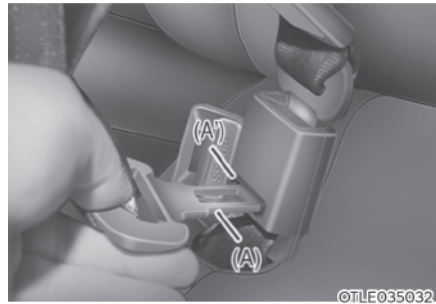


OJX1039118

[۱]: کمربند ایمنی پیش کشنده صندلی جلو و صندلی عقب (در صورت مجهز بودن)

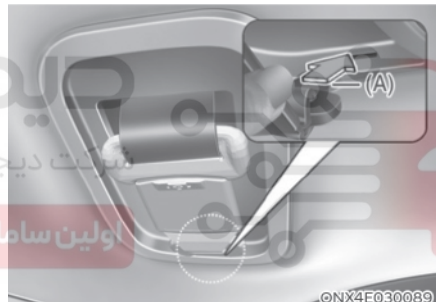
صندلی های جلوی خودرو شما مجهز به کمربندهای ایمنی پیش کشنده (Pre-tensioner) راننده و سرنشین جلو است. هدف از مکانیزم پیش کشنده کسب اطمینان از قرارگیری کمربندهای ایمنی به طور مناسب و محکم روی بدن سرنشین در برخی از برخوردهای از جلو و جانبی است. مکانیزم پیش کشنده کمربندهای ایمنی ممکن است در تصادفاتی که برخورد از جلو یا کنار به اندازه کافی شدید است هم زمان با کیسه های هوا فعال شود.

در زمان توقفات ناگهانی، یا زمانی که سرنشین سعی کند خیلی سریع به سمت جلو حرکت کند جمع کننده کمربند ایمنی در جای خود قفل می شود. در برخوردهای از جلو، پیش کشنده ها فعال شده و کمربند ایمنی را کشیده و در موقعیتی محکم تر نسبت به راننده قرار می دهد. در زمانی که سیستم پیش کشنده فعال می شود اگر سیستم تنش بیش از حدی را بر روی راننده یا سرنشین جلو احساس کند، محدود کننده نیرو داخل عملکرد پیش کشنده فعال شده و بخشی از فشار ناشی از کمربند ایمنی را کاهش می دهد.



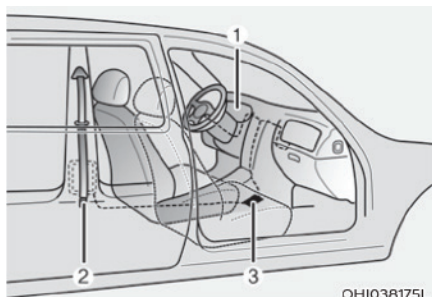
OTLE035032

۴. برای جمع کردن کمربند ایمنی وسط عقب، زبانه فلزی را داخل سوراخ (A') قرار دهید. نوار کمربند ایمنی را بالا بکشید و اجازه دهید نوار به طور خودکار جمع شود.

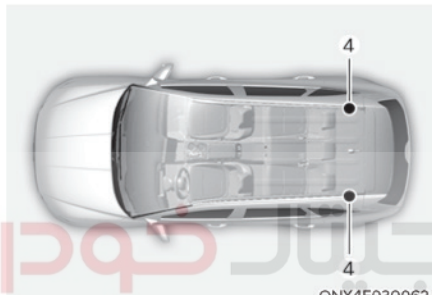


NX4E030089

۵. زبانه فلزی (A) را در داخل سوراخ روی پوشش مجموعه کمربند قرار دهید.



OHI038175L



ONX4E030062

سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی از اجزای اصلی زیر خودرو)

تشکیل شده است که مکان های آنها روی شکل فوق

نمایش داده شده است. تعمیرکاران خودرو در ایران

(۱) چراغ هشدار کیسه هوای SRS

(۲) جمع کننده مجموعه پیش کشنده

(۳) ماژول کنترل SRS

### هشدار

- همیشه در هنگام رانندگی یا سوار شدن به خودرو کمربند ایمنی خود را ببندید.
- در صورتی که نوار کمربند ایمنی شل شده و یا تاب خوردگی دارد از آن استفاده نکنید. کمربند ایمنی شل و یا تاب خورده در سوانح از شما محافظت نمی کند.
- از قراردادن اشیاء در نزدیکی قفل و یا سگک کمربند خودداری کنید. این امر ممکن است مانع از عملکرد صحیح کمربند ایمنی شود.
- در صورت فعال شدن پیش کشنده کمربند و یا بروز تصادف، پیش کشنده کمربند ایمنی را تعویض کنید.
- هرگز شخصا جهت تعمیر و یا سرویس پیش کشنده کمربند ایمنی اقدام نکنید. این گونه تعمیرات بایستی حتما توسط نمایندگی های مجاز شرکت KTL صورت پذیرد.
- از ضربه زدن به مجموعه کمربند ایمنی خودداری کنید

### هشدار

تا چند دقیقه بعد از فعال شدن پیش کشنده مجموعه کمربندهای ایمنی، از دست زدن به آنها خودداری کنید. زمانی که مکانیزم پیش کشنده کمربند ایمنی در تصادف عمل می کند، پیش کشنده ممکن است داغ شده و دست زدن به آن می تواند موجب سوختگی و یا آسیب شود.

### احتیاط

انجام تعمیرات بر روی بخش جلویی خودرو ممکن است به سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی آسیب بزند. بنابراین توصیه می شود، این قبیل تعمیرات و سرویس این سیستم را همواره به نمایندگی مجاز شرکت KTL بسپارید.



## دیگر اقدامات ایمنی در مورد کمربندی ایمنی

### استفاده از کمربند ایمنی در زمان حاملگی

در زمان حاملگی هم کمربند ایمنی باید استفاده شود. بهترین راه برای محافظت از کودک درون شکم مادر محافظت از خودتان است و بستن کمربند بهترین راه برای محافظت از شماست.

زنان حامله باید همیشه از کمربندهای ایمنی سه نقطه ای استفاده نمایند. نوار شانه کمربند را از روی سینه و دور از گردن رد کنید. نوار زیری کمربند باید از زیر شکم رد شود، به گونه ای که با استخوانهای لگن و نشیمنگاه در تماس باشد.

### هشدار

- خانم های باردار و یا یک بیمار در برابر هر گونه ضربه به شکم در هنگام توقف ناگهانی یا تصادف آسیب پذیر تر هستند. در صورت بروز سانحه در دوران بارداری، با پزشک خود مشورت کنید.
- برای کاهش خطر آسیب جدی یا مرگ جنین در طی تصادف، زنان باردار هرگز نباید قسمت نوار پایینی کمربند ایمنی را بر روی شکم و یا بالا ناحیه شکم، محلی که جنین قرار گرفته قرار دهند.

### استفاده از کمربند ایمنی در مورد کودکان و نوزادان

#### نوزادان و کودکان خردسال

اغلب کشورها دارای مقرراتی برای استفاده از سیستم های مهار کودک از جمله بوستر و یا صندلی کودک هستند که بر اساس آن در هنگام مسافرت باید از صندلی کودک مناسب استفاده شود. سن استفاده از کمربند ایمنی به جای صندلی کودک در کشورهای مختلف متفاوت است بنابراین باید بر اساس الزامات کشور خود و محل مسافرت عمل کنید. سیستم های مهار کودک از جمله بوستر و صندلی کودک باید طبق اصول روی صندلی عقب نصب شود. برای اطلاعات بیشتر به فصل مربوط به صندلی کودک در این کتابچه مراجعه شود.

## نکته!

سنسور فعال کننده مازول SRS با مجموعه پیش کشنده کمربندهای ایمنی در اتصال است. چراغ هشدار کیسه هوا روی صفحه آمپر (کلاستر) بعد از باز شدن سوئیچ حدود ۶ ثانیه روشن می ماند و سپس باید خاموش شود.

اگر پیش کشنده درست کار نکند چراغ هشدار حتی در صورت معیوب نبودن کیسه هوای SRS هم فعال می شود. اگر چراغ هشدار روشن نشود، و یا روشن بماند و یا در زمان حرکت خودرو روشن بماند، توصیه می شود سیستم پیش کشنده کمربندهای ایمنی و مازول SRS هرچه سریع تر توسط نمایندگی مجاز شرکت KTL عیب یابی و سرویس شوند.

## نکته

- پیش کشنده کمربندهای ایمنی سرنشین جلو و صندلی راننده ممکن است در شرایط خاصی از تصادفات جانبی و یا جلویی فعال شوند.
- وقتی که پیش کشنده کمربندهای ایمنی فعال می شوند، صدای بلندی از آنها شنیده شده و گرد و غبار کمی ایجاد می شود که ممکن است در نگاه اول به شکل دود در اتاق سرنشینان به نظر آید. این گرد و غبار عادی است و خطری متوجه خودرو و سرنشینان نیست.
- این غبار با وجود غیرسمی بودن می تواند سبب ایجاد حساسیت های پوستی شود و نباید برای مدت زیادی استنشاق گردد. بعد از تصادفی که در آن پیش کشنده کمربندهای ایمنی فعال می شوند، نقاطی از بدن که در معرض این گرد و غبار بوده را بشوئید.



### کودکان غیرخردسال

### هشدار

کودکان زیر ۱۳ سال و نیز کودکانی که قد آنها امکان استفاده از صندلی کودک، و یا بوستر را نمی دهد، همواره باید از صندلی عقب استفاده کرده و کمربند ایمنی مخصوص صندلی عقب را ببندند. کمربند باید از بالای ران عبور کرده و به شانه و سینه بچسبد تا ایمنی فرد را حفظ کند. هر از چند گاهی کمربند ایمنی کودکان را کنترل کنید، زیرا تکان ها و حرکات کودک ممکن است سبب جابجایی کمربند شود. در تصادفات اگر کودک کمربند خود را بسته باشد به خوبی محافظت می شود و ایمنی قابل توجهی دارد. صندلی کودک و یا کمربند صندلی عقب ابزارهای مناسب برای حفظ ایمنی کودکان شما هستند.

کودکان با سن بالای ۱۳ ساله بایستی روی صندلی جلو بنشینند و باید از کمربند ایمنی آن که به درستی مهار می شود، استفاده کند. همچنین صندلی باید به اندازه کافی عقب آمده باشد.

اگر نوار شانه کمربند ایمنی با صورت و یا گردن کودک در تماس بود، در آن صورت سعی کنید کودک را به مرکز خودرو نزدیکتر کنید. اگر همچنان نوار شانه کمربند با صورت و گردن کودک برخورد دارد، کودک باید از صندلی عقب استفاده کند.

همیشه از صندلی کودک مناسب برای نشستن کودکان و نوزادان استفاده کنید و صندلی را بر اساس قد و وزن نوزاد انتخاب کنید.

برای کاهش خطر جراحت و مرگ کودکان و دیگر سرنشینان هرگز موقع حرکت خودرو کودک را روی پاها و یا در آغوش، نگیرید. تجربه نشان می دهد که نیروهای وارده در هنگام تصادف کودک را از دستان شما جدا کرده و او را به بدنه داخلی خودرو میکوبد.

کودکان کوچک با استفاده از یک سیستم نگهدارنده کودک که الزامات استانداردهای ایمنی را برآورده می کند و در صندلی عقب نصب شده است، به بهترین وجه از آسیب های احتمالی در تصادفات محافظت می شوند. قبل از خرید هر سیستم نگهدارنده کودک، اطمینان حاصل کنید که دارای برجستگی است که تأیید می کند استانداردهای ایمنی را برآورده می کند. سیستم نگهدارنده کودک باید متناسب با قد و وزن کودک شما باشد. برای این اطلاعات، برجست روی سیستم صندلی کودک را بررسی کنید. به قسمت "سیستم های نگهدارنده کودک" در این فصل مراجعه کنید.

### هشدار

- همیشه مطمئن شوید که کودکان کمربند ایمنی را بسته و به درستی تنظیم شده است.
- هرگز اجازه ندهید که نوار شانه کمربند ایمنی با صورت و گردن کودک در تماس باشد.
- اجازه ندهید که بیش از یک کودک از یک کمربند استفاده کنند.

### استفاده از کمربند ایمنی و افراد مجروح

موقع جابجا نمودن یک فرد مجروح با خودرو حتما کمربند او را ببندید. از پزشک مخصوص او دستورات لازم در این زمینه را سوال کنید.

### هر کمر بند مخصوص یک نفر است

هرگز نباید دو نفر حتی اگر یکی از آنها کودک است از یک کمر بند استفاده کنند. این کار سبب افزایش شدت جراحات در صورت تصادف می شود.

### در خودرو دراز نکشید و لم ندهید

خوابیدن و یا لم دادن در خودرو در حال حرکت می تواند بسیار خطرناک باشد. خواباندن صندلی سبب کاهش کارایی سیستم کمر بند ایمنی و کیسه هوا و افزایش شدت جراحات در سوانح می شود.

نوارهای کمر بند ایمنی باید به درستی تنظیم و به بدن سرنشینان چسبیده باشند تا به شکل صحیح کار کنند. در هنگام تصادف سرنشینان به سمت کمر بند پرتاب می شوند که در صورت نچسبیدن نوارهای کمر بند به بدن، می تواند سبب آسیب به گردن و جراحات دیگر شود.

هر چه صندلی بیشتر خوابیده باشد احتمال لیز خوردن فرد از روی صندلی، برخورد گردن سرنشین به کمر بند و در رفتن او از زیر کمر بند زیادتر است.

### مراقبت از کمر بند ایمنی

سیستم های کمر بند ایمنی هرگز نباید د مونتاز/ باز شوند و یا دخل و تصرفی در آنها صورت گیرد. همچنین باید مطمئن شد که کمر بند و قطعات آن در اثر گیر کردن به لولای صندلی ها، درب خودرو و یا در اثر دیگر موارد استفاده نادرست آسیب نبیند.

### بازرسی دوره ای کمر بند

تمامی کمر بندها باید از نظر وجود سایش یا هر نوع آسیب دیدگی دیگر به صورت دوره ای بازرسی شوند، و قطعات آسیب دیده آن در سریعترین زمان ممکن تعویض گردد.

شرکت دیجیتال خودرو (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران



- هرگز با صندلی خوابیده رانندگی نکنید.
- خواباندن صندلی احتمال بروز جراحات شدید در تصادفات و توقف های ناگهانی را افزایش می دهد.
- راننده و سرنشینان باید همیشه به پشتی صندلی خود تکیه داده، کمر بندهای ایمنی را به شکل صحیح بسته باشند و پشتی صندلی در موقعیت قائمه باشد.

## صندلی کودک (سیستم نگهدارنده کودک - CRS)

صندلی کودک باید به شکل مناسب روی صندلی عقب نصب شود. همواره باید از صندلی کودک که الزامات و استانداردهای ایمنی کشور شما را اجابت می کند استفاده کنید

توصیه: محل نشستن کودکان همواره در صندلی عقب است

### هشدار

### سیستم نگهدارنده کودک (CRS)

نوزادان و کودکان خردسال باید به کمک یک سیستم نگهدارنده کودک رو به عقب یا رو به جلو (CRS) که به صورت صحیح روی صندلی عقب خودرو نصب شده است، نشانده و مهار شوند. دستورالعمل های نصب و استفاده ارائه شده توسط سازنده صندلی کودک، را به دقت مطالعه و اجرا کنید.

### هشدار

- همواره از دستورالعمل های سازنده صندلی کودک برای نصب و استفاده از آن پیروی کنید.
- کودک خود را به شکل مناسب روی صندلی نشانده و کمربندهای آن را ببندید. (تولیت محدود)
- هرگز از صندلی نوزاد و یا صندلی های ایمنی کودک که به روی پشتی صندلی عقب "قلاب" می شوند استفاده نکنید این صندلی ها در هنگام تصادف چندان موثر نیستند.
- بعد از تصادف توصیه می شود که جهت بازدید فنی صندلی کودک، کمربند ایمنی، قلاب های ISOFIX، به نمایندگی های مجاز شرکت KTL مراجعه شود.

همیشه کودکان را در خودرو به نحو مناسب مهار و موقعیت آنها را ایمن سازی کنید. صندلی های عقب ایمن تر مکان جهت سوار شدن کودکان (در همه سنین) در خودرو، هستند. هرگز سیستم نگهدارنده کودک رو به عقب را روی صندلی سر نشین جلو قرار ندهید، مگر اینکه کیسه هوا غیر فعال شده باشد.

کودکان زیر ۱۳ سال باید همیشه در صندلی عقب نشسته و از صندلی کودک استفاده کنند تا خطر آسیب دیدگی در تصادفات، توقفات و مانورهای ناگهانی به حداقل برسد. بر اساس آمار سوانح، کودکان با کمربند بسته و یا روی صندلی کودک در صندلی عقب، ایمنی بیشتری نسبت به صندلی جلو دارند. کودکانی که امکان استفاده از صندلی کودک را ندارند باید از کمربند ایمنی استفاده نمایند. در اغلب کشورها قوانینی وجود دارد که بر اساس آن استفاده از صندلی کودک مناسب برای کودکان الزامی است. در کشورهای مختلف قوانین متفاوتی برای سن یا قد و وزن استفاده از صندلی کودک و کمربند ایمنی وجود دارد. بنابراین شما باید از مقررات خاص کشور خود و یا کشوری که به آنجا مسافرت میکنید مطلع باشید.



0NX4030031

### صندلی کودک رو به عقب

صندلی کودک روبه عقب، پشت به قسمت پشتی صندلی جلو نصب می شوند. سیستم مهار آنها کودک را در سر جای خود نگه میدارد و در مواقع تصادف کودک را در صندلی نگه داشته و فشار وارد به گردن مهره ها و نخاع را کم می کند.

تمامی کودکان زیر یک سال باید همواره روی این صندلی ها سوار شوند که انواع مختلفی هم دارند: صندلی کودک مخصوص نوزاد که تنها به صورت رو به عقب استفاده می شود. سیستم های صندلی کودک قابل تبدیل و ۳ در ۱ که معمولاً بازه های وزنی و قدی گسترده تری دارند و از همین رو این قبیل صندلی ها به شما اجازه می دهند برای بازه زمانی طولانی تری کودک را رو به عقب در خودرو سوار کنید.

تا زمانی که کودک شما شرایط و محدودیت های وزنی و قدی مندرج در استانداردهای صندلیهای کودک دیگر را کسب نکرده است. همواره از صندلی رو به عقب استفاده کنید به این ترتیب ایمنی کودک بهتر حفظ می شود بعد از رشد کودک و رسیدن به محدوده قدی و وزنی مناسب، می توانید او را سوار صندلی های کودک رو به جلو نمایید.

### انتخاب صندلی کودک مناسب

در زمان انتخاب صندلی کودک یا سیستم نگهدارنده کودک (CRS) به نکات زیر توجه کنید

- مطمئن شوید که صندلی از استانداردهای ایمنی کشور شما برخوردار است و برچسب ها و تاییدیه های لازم را دارد.
- یک سیستم نگهدارنده کودک تنها در صورتی قابل نصب است که بر اساس الزامات ECE-R44 یا ECE-R129 دارای تاییدیه باشد.
- صندلی کودک را بر اساس قد و وزن فرزند خود انتخاب کنید. این گونه اطلاعات اصولاً بر روی برچسب روی صندلی و دستورالعمل های استفاده از آن وجود دارند.
- صندلی کودک را بر اساس شرایط محل نصب در خودرو خود انتخاب نمایید.
- دستورالعملهای نصب و استفاده و هشدارهای ایمنی همراه صندلی را خوانده و رعایت کنید.

### انواع صندلی های کودک

صندلی های کودک اصولاً در سه نوع: صندلی رو به عقب، صندلی رو به جلو و صندلی های بوستر دسته بندی می شوند.

این دسته بندی صندلی ها بر اساس سن، قد و وزن کودک انجام می شود.

## صندلی بوستر

این صندلی نوعی سیستم مهار است که برای بهبود هماهنگی کمربند ایمنی خودرو طراحی شده است. صندلی بوستر، کمربند ایمنی را به گونه ای تنظیم می کند که به شکل مناسب روی بخش های قوی تر بدن کودک قرار گیرد. تا زمانی که کودک به اندازه کافی بزرگ نشده تا از کمربند عادی خودرو استفاده نماید، همچنان از صندلی بوستر یا کمکی استفاده کنید.

برای هماهنگ سازی کمربند با صندلی کمکی نوار پایینی کمربند را از قسمت بالای ران رد کنید. نوار شانه باید از روی شانه و سینه رد شود و نباید روی گردن و صورت باشد. کودکان با سن بالای ۱۳ سال باید همیشه کمربند خود را ببندند تا خطر آسیب های جانی در تصادفات، توقفات و یا مانورهای ناگهانی خودرو به حداقل برسد.



ONX4030032

## صندلی کودک رو به جلو

صندلی های کودک رو به جلو، از طریق یک مجموعه کمربند؛ بدن کودک را در سرجای خود نگه میدارد و تا زمان رسیدن به قد و وزن تعیین شده توسط سازنده صندلی کودک، می توان از آن استفاده نمود.

بعد از آن که قد و وزن کودک از محدوده تعیین شده توسط سازنده صندلی تجاوز کرد، وقت آن است که از صندلی بوستر برای کودک خود استفاده کنید.

دیجیتال خودرو  
شرکت دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران

## نصب صندلی کودک (CRS)



هشدار

قبل از نصب صندلی کودک همیشه:

دستورالعمل‌های سازنده صندلی را خوانده و آن‌ها را دنبال کنید.

عدم توجه به استانداردها و دستورالعمل‌های سازنده می‌تواند در صورت بروز سانحه ریسک جراحت و یا مرگ را افزایش دهد.



هشدار

اگر بخش پشت سری صندلی خودرو مانع نصب صندلی کودک شود بخش پشتی سر آن صندلی باید مجدداً تنظیم و یا کاملاً برداشته شود.

بعد از انتخاب صندلی کودک مناسب و اطمینان از امکان نصب آن در عقب خودرو، می‌توانید صندلی کودک را بر اساس دستورالعمل‌های سازنده نصب کنید. برای نصب صندلی کودک سه مرحله وجود دارد:

- صندلی کودک را به صورت صحیح به خودرو متصل و ایمن‌سازی کنید. تمامی انواع صندلی‌های کودکان باید به کمک نوار پایینی کمربند سه نقطه ای و یا قلاب ISOFIX و نوارهای بالایی به صندلی متصل و ایمن‌سازی شوند.

- مطمئن شوید که صندلی کودک محکم بسته شده است. بعد از بستن صندلی کودک به خودرو، آن را به جلو، عقب و پهلو فشار دهید و بکشید تا مطمئن شوید که به خوبی به صندلی خودرو متصل شده است. صندلی کودک که با کمربند به صندلی عقب بسته شده است باید تا حد امکان سفت شود. اما در هر حال اندکی حرکت جانبی صندلی طبیعی است. موقع نصب صندلی کودک صندلی خودرو، بالا و پایین و جلو و عقب بودن آن را کنترل کنید به گونه ای که با صندلی کودک هماهنگ شود و سبب راحتی بیشتر کودک شود.

- از ایمن بودن کودک روی صندلی و در محل مناسب مطمئن شوید. از قرارگیری مناسب و ایمن کودک روی صندلی کودک مطمئن شوید به طوری که کودک به خوبی و براساس دستورالعمل‌های سازنده صندلی، روی آن بسته شده است.



احتیاط

- صندلی کودک در خودروی بسته می‌تواند بسیار گرم شود. برای جلوگیری از سوختگی، سطح صندلی و سگک‌ها را قبل از قرارگیری کودک در صندلی چک کنید



### تناسب هر موقعیت صندلی برای سیستمهای صندلی کودک ISOFIX براساس مقررات UN

(اطلاعات موردنیاز کاربران خودرو و سازندگان صندلی کودک)

- Yes: مناسب برای نصب دسته بندی CRS تعیین شده
- No: نامناسب برای نصب دسته بندی CRS تعیین شده
- "–": غیر قابل استفاده
- جدول بر اساس خودرو فرمان چپ است، به جز صندلی سرنشین جلو، جدول برای خودروی فرمان راست نیز معتبر است. برای صندلی سرنشین جلوی خودرو فرمان راست، لطفاً از اطلاعات صندلی شماره ۳ استفاده کنید.

| دسته بندی کیت صندلی کودک        |                               | موقعیت صندلی ها |   |                           |                   |             |             |
|---------------------------------|-------------------------------|-----------------|---|---------------------------|-------------------|-------------|-------------|
|                                 |                               | ۱               | ۲ | ۳                         | ۴                 | ۵           | ۶           |
| Universal belted CRS            |                               | –               | – | Yes <sup>1)</sup><br>F, R | Yes<br>F, R       | Yes<br>F, R | Yes<br>F, R |
| CRS سایز i                      | ISOFIX CRF:<br>F2,F2X,R1,R2   | –               | – | No                        | Yes<br>F, R       | No          | Yes<br>F, R |
| سبد قابل حمل نوزاد              | ISOFIX CRF:<br>( L1,L2 )      | –               | – | No                        | No                | No          | No          |
| ISOFIX صندلی نوزاد              | ISOFIX CRF:<br>R1             | –               | – | No                        | Yes<br>R          | No          | Yes<br>R    |
| ISOFIX کودک نوپا – کوچک         | ISOFIX CRF:<br>F2,F2X,R2,R2X- | –               | – | No                        | Yes<br>F, R       | No          | Yes<br>F, R |
| ISOFIX کودک نوپا – بزرگ         | ISOFIX:<br>( F3, R3 )         | –               | – | No                        | Yes<br>F, R       | No          | Yes<br>F, R |
| صندلی بوستر – با عرض کاهش یافته | ISO CRF : B2                  | –               | – | No                        | Yes <sup>1)</sup> | Yes         | Yes         |
| صندلی بوستر – با عرض کامل       | ISO CRF : B3                  | –               | – | No                        | Yes <sup>1)</sup> | Yes         | Yes         |

نکته: برای نصب CRS استاندارد جهانی، پشتی صندلی سرنشین ردیف جلو باید در حداکثر وضعیت عمودی خود باشد.



| موقعیت صندلی ها                                                                   | موقعیت در خودرو | شماره صندلی |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------|
|  | جلو چپ          | ۱           |
|                                                                                   | جلو مرکز        | ۲           |
|                                                                                   | جلو راست        | ۳           |
|                                                                                   | ردیف دوم چپ     | ۴           |
|                                                                                   | ردیف دوم مرکز   | ۵           |
|                                                                                   | ردیف دوم راست   | ۶           |

ONX4E030063

\* اگر پشتی سر خودرو مانع از نصب صحیح یک CRS شود، پشتی سر موردنظر باید دوباره تنظیم شود یا به طور کامل برداشته شود.

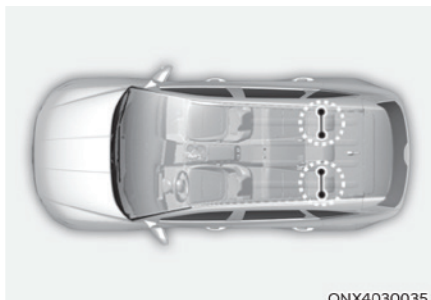
\* هرگز صندلی کودک رو به عقب را روی صندلی جلو نصب نکنید، مگر آنکه کیسه هوا غیر فعال شده باشد.

# دیجیتال خودرو

شرکت دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران





ONX4030035

قلاب های ISOFIX در سمت راست و چپ صندلی های عقب قرار دارند که مکان های آنها در شکل فوق نمایش داده شده است. برای صندلی وسطی عقب قلاب ISOFIX تعبیه نشده است.



**هشدار**

سعی نکنید که صندلی کودک را با استفاده از قلاب های ISOFIX در صندلی وسط نصب کنید. برای این صندلی قلاب ISOFIX تعبیه نشده است. استفاده از قلابهای ISOFIX صندلی های جانبی برای این منظور می تواند به قلاب ها آسیب وارد کند.

## قلاب ISOFIX و قلاب فوقانی (سیستم ISOFIX) برای کودکان

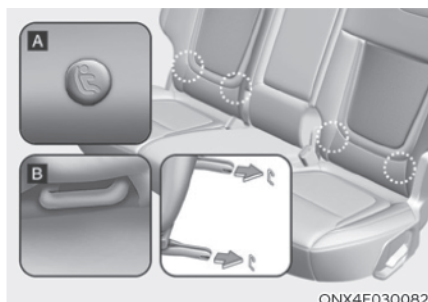
سیستم ISOFIX در زمان رانندگی و در تصادفات صندلی کودک را مهار می کند. این سیستم به گونه ای طراحی شده است که نصب صندلی کودک راحت تر و احتمال نصب نادرست صندلی کودک را کاهش می دهد. ISOFIX از قلاب های تعبیه شده در خودرو و بست های روی صندلی کودک برای مهار آن استفاده می کند. سیستم ISOFIX نیاز به استفاده از کمربندایمی برای بستن صندلی کودک در صندلی های عقب را رفع می کند. قلاب های ISOFIX میله های فلزی هستند که در داخل خودرو نصب می شوند. در هر موقعیت ISOFIX دو محل اتصال در قسمت پایینی صندلی تعبیه شده است که اتصالات پایینی صندلی کودک در آنها قرار گرفته و قفل می شود.

برای استفاده از سیستم ISOFIX در خودروی خود، باید صندلی کودک مجهز به بست های ISOFIX داشته باشید. تنها در صورتی سیستم صندلی کودک مجهز به ISOFIX را می توان نصب کرد که دارای تأییدیه خاص و یا بین المللی خودرو در تطابق با الزامات ECE-R 44 و یا 129 ECE-R باشد. سازنده صندلی کودک دستورالعمل نحوه استفاده از صندلی را به همراه بست های لازم برای اتصال ارائه می نماید.

## ایمن سازی صندلی کودک با سیستم های ISOFIX

برای بستن صندلی کودک سازگار با سیستم ISOFIX در هر کدام از صندلی های سمت چپ و راست، عقب به شرح زیر عمل کنید

۱. سگک کمربند را از قلاب های ISOFIX دور کنید.
۲. هرگونه اشیاء متفرقه بر روی صندلی را از قلاب ها دور کنید زیرا این اشیاء اضافی می توانند از اتصال ایمن و محکم بین صندلی کودک و قلابهای ISOFIX جلوگیری کنند.
۳. صندلی کودک را روی صندلی عقب قرار دهید و سپس صندلی را براساس دستورالعمل های سازنده صندلی به قلاب های ISOFIX متصل نمایید.
۴. از دستورالعمل های سازنده صندلی کودک برای نصب صحیح و اتصال بست های ISOFIX روی صندلی کودک به قلاب های ISOFIX استفاده نمایید.



[A]: نشانگر موقعیت قلاب ISOFIX (نوع A -)، نوع B - [B]: قلاب ISOFIX

دیجیتال خودرو

شرکت دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران



## ایمن سازی صندلی کودک با سیستم قلاب فوقانی (در صورت مجهز بودن)



قلاب فوقانی سیستم مهار کودک (صندلی کودک) در کف خودرو در محل پشت صندلی عقب (صندوق عقب) قرار دارد.

## هشدار

در هنگام استفاده از سیستم ISOFIX اقدامات احتیاطی زیر را دنبال کنید:

- تمامی دستورالعمل های سازنده برای سیستم صندلی کودک را مطالعه و دنبال کنید.
- برای جلوگیری از دسترسی کودکان، کشیدن و بازی با کمربندهای ایمنی، تمامی کمربندهای ایمنی باز عقب را بسته و نوار آن را پشت صندلی پنهان کنید. اگر نوار کمربند دور گردن کودکان و کمربند بسته شود ممکن است سبب خفگی آنها شود.
- هرگز بیش از یک صندلی کودک را به یک قلاب نبندید. این امر میتواند موجب شکسته شدن و یا شل شدن قلاب یا بست ها شوند.
- همیشه بعد از تصادف سیستم ISOFIX را برای بازدید به نمایندگی مراجعه نمایید. تصادف میتواند به سیستم ISOFIX آسیب برساند و در هنگام بستن و نگه داشتن کودک به شکل صحیح و ایمنی عمل نکند.

۳

سیستم ایمنی

دیجیتال خودرو  
شرکت دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران

### هشدار

در هنگام نصب قلاب فوقانی اقدامات احتیاطی زیر را دنبال کنید:

- دستورالعمل های همراه صندلی کودک را به صورت کامل خوانده و آنها را دنبال کنید
- هرگز بیش از یک صندلی را به یک قفل قلاب عقب متصل نکنید این امر میتواند منجر به شل شدن یا شکستن بست یا قلاب شود.
- قلاب فوقانی را به محلی غیر از قلاب متناظر تعیین شده متصل نکنید در غیر این صورت صندلی کودک به درستی عمل نخواهد کرد.
- قلاب های صندلی کودک به گونه ای طراحی شده اند که در برابر بارهای وارده به صندلی کودک در شرایطی که به درستی نصب شده باشد مقاومت کنند. تحت هیچ شرایطی نباید از آنها برای کمر بند ایمنی یا بستهای صندلی بزرگسالان و یا برای بستن اقلام و یا تجهیزات دیگر به خودرو کمک بگیرید.



۱. نیاز به ترجمه دارد
۲. نوار قلاب فوقانی را به بست تعیین شده متصل کنید و سپس آن را بر اساس دستورالعمل های سازنده صندلی سفت کنید تا صندلی کودک محکم به صندلی عقب بچسبد.

دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)  
شرکت دیجیتال خودرو سامانه

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران



### نکته

موقعیت دکمه آزادسازی را به نحوی تنظیم کنید که در مواقع اضطراری در دسترس باشد.



OHIO38183L

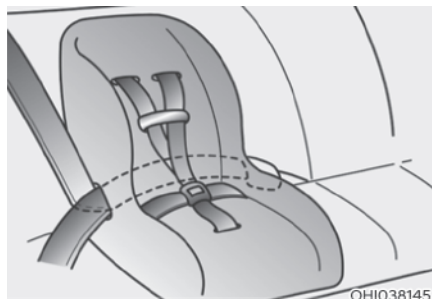
۳. نوار کمربند سه نقطه ای را با کشیدن سر شل کمربند و فشار دادن صندلی کودک را سفت کرده به گونه ای که قسمت اضافه آن توسط جمع کننده کمربند، جمع شود.

۴. صندلی کودک را بکشید و فشار دهید تا از سفت بودن جای آن مطمئن شوید.

اگر سازنده صندلی کودک پیشنهاد کرده است تا از قلاب های فوقانی همراه با کمربند سه نقطه ای استفاده شود از دستورالعمل ارایه شده تبعیت نمایید. برای باز کردن صندلی کودک، کلید آزادسازی روی سگک را فشار داده و کمربند را از صندلی کودک خارج کنید.

### ایمن سازی صندلی کودک با کمربند سه نقطه ای

زمانی که از سیستم ISOFIX استفاده نمی کنید تمامی صندلی های کودک باید با استفاده از بخش نواری پایینی کمربند سه نقطه ای به صندلی عقب بسته شوند.



OHIO38145

نصب صندلی کودک به کمک کمربند سه نقطه ای برای نصب صندلی کودک روی صندلی های عقب اقدامات زیر را انجام دهید.

۱. صندلی کودک را روی صندلی عقب قرار داده و بر اساس دستورالعمل سازنده صندلی کودک، از داخل صندلی کودک عبور دهید. مطمئن شوید که کمربند پیچ نخورده باشد.



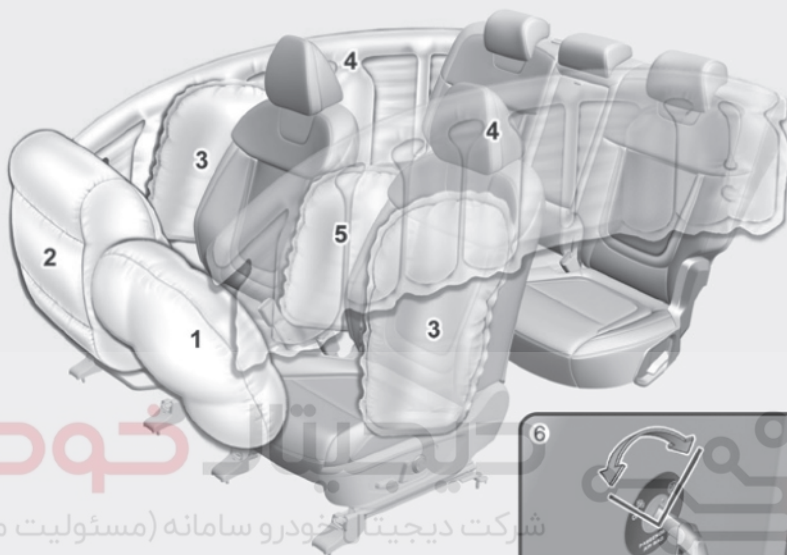
OHIO38146

۲. زبانه کمربند سه نقطه ای را به سگک ببندید. معمولاً زبانه با صدای «کلیک» در سگک جا می خورد.

## کیسه های هوا - سیستم ایمنی کمکی

■ Left-hand drive

■ خودرو با فرمان سمت چپ



شرکت دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران

شکل واقعی این مجموعه در خودرو ممکن است با این تصویر متفاوت باشد.

ONX4E030054

۵. کیسه هوای مرکزی\*  
 ۶. سوئیچ ON/OFF کیسه هوای سرنشین جلو\*  
 \*\*: در صورت مجهز بودن

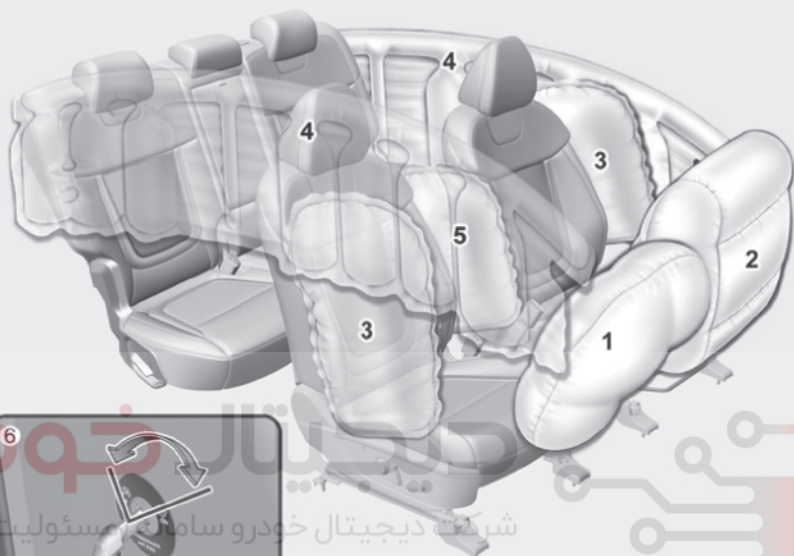
۱. کیسه هوای جلو راننده  
 ۲. کیسه هوای جلو سرنشین  
 ۳. کیسه هوای جانبی\*  
 ۴. کیسه هوای پرده ای\*



## کیسه های هوا - سیستم ایمنی کمکی

■ Right-hand drive

■ خودرو با فرمان سمت چپ



شرکت دیجیتال خودرو سامان مسئولیت محدود

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران

شکل واقعی این مجموعه در خودرو ممکن است با این تصویر متفاوت باشد.

ONX4E030054R

- |                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| ۵. کیسه هوای مرکزی*                   | ۱. کیسه هوای جلو راننده |
| ۶. سوئیچ ON/OFF کیسه هوای سرنشین جلو* | ۲. کیسه هوای جلو سرنشین |
|                                       | ۳. کیسه هوای جانبی*     |
| *: در صورت مجهز بودن                  | ۴. کیسه هوای پرده ای*   |

این خودرو به سیستم کیسه هوا برای صندلی راننده و سرنشین جلو مجهز است. کیسه های هوا جلو برای محافظت سرنشینان و تکمیل عملکرد کمربندهای ایمنی سه نقطه ای در این راستا، طراحی شده اند. برای اینکه این کیسه های هوا محافظت مناسب را برای سرنشینان ایجاد کند، کمربندهای ایمنی باید همیشه هنگام رانندگی بسته شوند. در صورت نبستن کمربند ایمنی امکان بروز جراحت های جدی و یا مرگ سرنشینان در تصادفات وجود دارد. کیسه های هوا برای تکمیل عملکرد کمربند ایمنی طراحی شده اند اما جایگزینی برای کمربند ایمنی نخواهند بود. همچنین، کیسه های هوا برای باز شدن در همه سوانح و تصادفات طراحی نشده اند. در برخی از تصادفات، کمربند ایمنی تنها سیستم محافظتی است که از شما محافظت می کند.

### هشدار

**اقدامات احتیاطی ایمنی کیسه های هوا**

همیشه از کمربند ایمنی و صندلی کودک استفاده کنید. همه سرنشینان، در هر زمان و در هر نوع رانندگی، باید از کمربندهای ایمنی خودرو استفاده کنند، اگر کمربند بسته نباشد، حتی با وجود کیسه هوا، در تصادفات امکان بروز جراحت و یا کشته شدن وجود دارد.

هرگز کودک را روی صندلی کمکی نصب شده در صندلی جلو خودرو سوار نکنید، مگر این که کیسه هوا غیرفعال شده باشد. کیسه هوای در لحظه باز شدن می تواند به شدت به کودک یا نوزاد برخورد کرده و سبب بروز جراحت و یا مرگ کودک شود.

قویا توصیه میشود که همیشه کودکان زیر ۱۳ سال را در صندلی های عقب سوار کرده و کمربند ایمنی آنها را ببندید. عقب خودرو ایمن ترین مکان برای کودکان در هر سنی است. اگر کودک ۱۳ سال و یا بیشتر از ۱۳ سال دارد باید روی صندلی جلو بنشیند؛ در این حالت باید کمربند ایمنی را بسته و تا حد امکان صندلی از داشبورد فاصله بگیرد.

همواره باید پستی صندلی کلیه سرنشینان صاف بوده و در مرکز صندلی رو تشک قرار بگیرند، کمربند ایمنی خود را بسته، پای خود را به شکل راحت باز کرده و کف پا را روی کف خودرو بگذارند. اگر سرنشین در زمان تصادف خارج از موقعیت توصیه شده باشد در آن صورت در زمان بروز سانحه و در حین باز شدن کیسه هوا امکان برخورد شدید و بروز جراحت های جدی و مرگ بار وجود دارد.

راننده و سرنشینان خودرو هرگز نباید نزدیک به کیسه هوا نشسته یا لم داده باشند و یا به درب یا کنسول وسط تکیه دهند.

صندلی خود را تا حد امکان به شکلی که کنترل خودرو را از دست ندهید از کیسه هوای جلو دور کنید.

### هشدار

همیشه در همه سفرها، همه زمان ها، و توسط همه سرنشینان باید از کمربند ایمنی و صندلی کودک استفاده شود. کیسه های هوا با نیروی قابل توجه و در یک چشم به هم زدن فعال می شوند. کمربندهای ایمنی به سرنشینان کمک می کنند در وضعیت مناسب باقی مانده و بیشترین بهره از کیسه هوا عاید شود. سرنشین هایی که در وضعیت نامناسبی هستند و کمربند ایمنی نبسته اند، در معرض آسیبها و جراحات جدی ناشی از عملکرد کیسه های هوا هستند.

همواره به اقدامات احتیاطی مربوط به کمربند ایمنی، کیسه هوا و ایمنی سرنشین موجود در این دفترچه راهنما، توجه داشته باشید. برای کاهش احتمال بروز صدمات و جراحات جدی یا مهلک و کسب بیشترین بهره از سیستم ایمنی خودروی خود موارد زیر را رعایت کنید:

- سرنشین باید در دور ترین فاصله ممکن از کیسه هوا بنشیند. (مسئولیت محدود)
- از تکیه دادن به درب خودرو یا به کنسول وسط خودداری کنید همیشه در وضعیت قائم بمانید.

- از قرار دادن هر گونه شیئی یا اشیا (پوشش های محافظ، نگهدارنده گوشی، نگهدارنده لیوان، خشبو کننده، استیکر و ...) بر روی یا نزدیک به مازولهای کیسه هوا روی فرمان، جلو داشبورد، و پنل جعبه داشبورد خودداری کنید. اینگونه اشیا در هنگام فعال شدن کیسه های هوا صدمات شدیدی میتوانند ایجاد کنند.

- به جز مواقع ضروری، راننده و سایر سرنشینان خودرو هرگز نباید نزدیک کیسه هوا نشسته یا لم دهند. نشستن نامناسب راننده و سرنشینان خودرو باعث ایجاد جراحات شدید در زمان باز شدن کیسه هوا می شود.
- از نصب یا آویزان کردن هرگونه شیئی بر روی شیشه جلو و آینه خودداری کنید.

### محل قرارگیری کیسه های هوا

#### کیسه هوای مقابل سرنشین و راننده (در صورت مجهز بودن)



شکل واقعی کیسه های هوا ممکن است با تصویر نمایش داده شده متمایز باشد. خودرو شما در صندلی راننده و صندلی مربوط به سرنشین کنار راننده به کیسه هوا و کمربند ایمنی مجهز است.

کیسه های هوا شامل کیسه های هوایی است که در مرکز غریبک فرمان، و در قسمت بالای جعبه داشبورد، جاگذاری شده است.

علائم مربوط به وجود این سیستم در خودرو علامت "AIR BAG" است که بر روی پوشش کیسه هوا بر روی غریبک فرمان و سطح پنل جلوی داشبورد در قسمت سرنشین جلو بالای جعبه داشبورد حک شده است.

هدف از سیستم کیسه هوا SRS تأمین امنیت بیشتر و ارتقاء سطح ایمنی برای راننده و سرنشین کنار راننده است؛ که مازاد بر حفاظت سیستم کمربند ایمنی بوده و تنها در شرایط برخورد از روبرو و با شدت زیاد عمل می کند.



©NX4E030069



©TM038095L

برای غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو: کلید یا یک ابر سفت و سخت مشابه را در کلید ON/OFF کیسه هوای سرنشین جلو قرار دهید و آن را در وضعیت OFF قرار دهید. نشانگر خاموش شدن کیسه هوای سرنشین روشن می شود و تا زمانی که کیسه هوای سرنشین جلو دوباره فعال شود روشن می ماند. محل قرارگیری کیسه های هوا کیسه هوای مقابل سرنشین و راننده (در صورت مجهز بودن)

کلید ON/OFF کیسه هوای سرنشین جلو (در صورت مجهز بودن)

هدف از سوئیچ غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو، به منظور انتقال سرنشینی است که به دلیل سن، اندازه یا شرایط پزشکی در معرض خطر آسیب ناشی از فعال شدن کیسه هوا هستند.



©NX4E030070

شکل واقعی کیسه های هوا ممکن است با تصویر نمایش داده شده متمایز باشد. خودرو شما در صندلی راننده و صندلی مربوط به سرنشین کنار راننده به کیسه هوا و کمربند ایمنی مجهز است. کیسه های هوا شامل کیسه های هوایی است که در مرکز غریبک فرمان، و در قسمت بالای جعبه داشبورد، جاگذاری شده است.

علائم مربوط به وجود این سیستم در خودرو علامت "AIR BAG" (☺) است که بر روی پوشش کیسه هوا بر روی غریبک فرمان و سطح پل جلوی داشبورد در قسمت سرنشین جلو بالای جعبه داشبورد حک شده است. هدف از سیستم کیسه هوا SRS تأمین امنیت بیشتر و ارتقاء سطح ایمنی برای راننده و سرنشین کنار راننده است؛ که مازاد بر حفاظت سیستم کمربند ایمنی بوده و تنها در شرایط برخورد از روبرو و با شدت زیاد عمل می کند.

## کیسه هوای جانبی و کیسه هوای مرکزی جلو (در صورت مجهز بودن)



خودروی شما به یک کیسه هوای جانبی در هر صندلی ردیف جلو مجهز شده است. علاوه بر این، یک کیسه هوای مرکزی جلو در قسمت داخل پشتی صندلی راننده ارائه شده است. هدف از تعبیه این کیسه های هوا تأمین ایمنی بیشتر، مازاد بر ایمنی فراهم شده توسط کمربند ایمنی، برای راننده و یا سرنشین ردیف جلو است.

## نکته

نشانگر ON/OFF کیسه هوای سرنشین جلو معمولاً برای حدود ۴ ثانیه پس از قرار گرفتن سوئیچ احتراق در وضعیت ON روشن می شود. اما، اگر سوئیچ استارت یا دکمه START/STOP موتور ظرف ۳ دقیقه پس از خاموش شدن موتور مجدداً در وضعیت ON قرار بگیرد، نشانگر روشن نمی شود.

## هشدار

هنگامی که نشانگر خاموش شدن کیسه هوای سرنشین روشن است، هرگز به مسافر بزرگسال اجازه ندهید روی صندلی سرنشین جلو سوار شود. در صورت بروز تصادف و برخورد، در صورت روشن بودن نشانگر، کیسه هوا باز نمی شود. کیسه هوای سرنشین جلو را روشن کنید یا از مسافر بخواهید بر روی صندلی عقب بنشینند.

## هشدار

- اگر سوئیچ ON/OFF کیسه هوای جلوی سرنشین دچار اختلال شود، شرایط زیر ممکن است رخ دهد:
- چراغ هشدار کیسه هوا (⚠️) روی صفحه آمپر (کلاستر) روشن می شود.
- نشانگر OFF کیسه هوای سرنشین (⚠️) روشن نمی شود و نشانگر ON (⚠️) روشن می شود.
- کیسه هوای جلوی سرنشین در اثر برخورد از جلو، فعال می شود، حتی اگر کلید ON/OFF کیسه هوای جلوی سرنشین در وضعیت OFF تنظیم شده باشد.
- توصیه می شود در اسرع وقت با مراجعه به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت KTL جهت بررسی و رفع ایراد فنی کلید ON/OFF کیسه هوای سرنشین و سیستم کیسه هوای SRS اقدام نمایید.

- از هیچ گونه روکش صندلی استفاده نکنید.
- استفاده از روکش صندلی می تواند مانع و یا منجر به کاهش اثرگذاری این سیستم ایمنی شود.
- از نصب هرگونه تجهیزات جانبی در کنار یا نزدیک کیسه های هوای جانبی خودداری کنید.
- از قرار دادن اشیاء بر روی یا بین کیسه هوا و خودتان خودداری کنید. از قرار دادن یا نصب هرگونه شیء بر روی یا کنار کیسه هواها نظیر درب خودرو، شیشه های جانبی، ستون جلو و وسط خودرو خودداری کنید.
- از قرار دادن هرگونه شیء مابین صندلی جلو و درب جلو خودداری کنید. این اشیاء در زمان باز شدن کیسه های هوا تبدیل به پرتابه های خطرناکی شده و باعث ایجاد جراحات جدی شوند.
- برای جلوگیری از باز شدن ناخواسته کیسه های هوای جانبی که می تواند باعث ایجاد صدمات جدی به سرنشینان خودرو شود، از ضربه زدن به حسگر کناری کیسه های هوا در زمانی که سوئیچ خودرو در حالت ON است خودداری کنید.
- چنانچه صندلی یا پوشش آن صدمه دیده است، توصیه می شود برای سرویس آن به نمایندگی مجاز شرکت KTL مراجعه کنید.
- کیسه های هوای تعبیه شده برای راننده و سرنشین جلو، تنها مکملی برای کمربندهای ایمنی بوده و به هیچ عنوان جایگزین آن ها نیستند. از همین رو در تمامی مدت حرکت خودرو باید کمربندهای ایمنی را بسته نگهداشت. کیسه های هوا تنها در برخوردهای جانبی یا دورانی خاص و شدید که منجر به جراحات شدید به سرنشینان خودرو می شوند باز خواهند شد.
- در صورت آسیب صندلی و یا روکش صندلی توصیه میکنیم با مراجعه به نمایندگی های مجاز شرکت KTL جهت بازدید فنی و سرویس سیستم کیسه های هوا اقدام نمایید.

- کیسه های هوای جانبی و کیسه هوای مرکزی جلو به گونه ای طراحی شده اند که در هنگام برخوردهای جانبی خاص بسته به شدت تصادف باز شوند.
- برای خودروهای مجهز به حسگر واژگونی، در صورت تشخیص واژگونی یا احتمال واژگونی توسط سنسور، کیسه هوای مرکزی جلو، کیسه هوای جانبی و/یا پرده ای و پیش کشنده های کمربند ایمنی در هر دو طرف خودرو ممکن است فعال شوند.
- کیسه های هوای جانبی و کیسه هوای مرکزی جلو برای باز شدن در تمام موقعیت های برخورد (تصادفات) جانبی یا واژگونی طراحی نشده اند.

### هشدار

- برای کاهش احتمال بروز صدمات و جراحات جدی یا مهلک و کسب بیشترین بهره از سیستم ایمنی خودروی خود موارد زیر را رعایت کنید:
- جهت حفظ وضعیت مناسب سرنشینان، همواره و در همه موقعیت ها و شرایط کلیه سرنشینان بایستی کمربند ایمنی خود را ببندند.
- به سرنشینانی که در کنار درب های مجهز به کیسه هوا نشسته اند، اجازه تکیه دادن سر یا بدن خود به درب ها، قرار دادن دست خود بر روی درب ها، خارج کردن دستان خود از پنجره ها، یا قرار دادن اشیاء بین درب و خودشان را ندهید.
- به منظور تأمین بیشترین میزان ایمنی در هنگام باز شدن کیسه های هوای جانبی و جلوگیری از بروز جراحت ناشی از باز شدن آنها، هر دو سرنشین ردیف جلو باید در وضعیت عمودی نشسته و کمربند ایمنی خود را به طور صحیح بسته باشند. دستان راننده باید در وضعیت ساعت ۳ و ۹ بر روی غریبک فرمان خودرو باشند. دستان و بازوان سرنشین کنار راننده نیز باید بر روی ران او باشند.



کیسه های هوای پرده ای به گونه ای طراحی شده اند که در بعضی از برخورد های جانبی، بسته به شدت ضربه، زاویه، سرعت و نقطه برخورد باز خواهند شد و ممکن است در همه برخوردهای جانبی و یا واژگون شدن خودرو باز نشوند.

### هشدار

برای کاهش احتمال بروز صدمات و جراحات جدی یا مهلک و کسب بیشترین بهره از سیستم ایمنی خودروی خود موارد زیر را رعایت کنید:

- به منظور استفاده از بهترین کارکرد کیسه های هوای جانبی و پرده ای، هر دو سرنشین ردیف جلو و سرنشینان کناری ردیف عقب باید در وضعیت عمود نشسته و کمر بندهای خود را بسته نگه دارند.
- بسیار مهم است که، کودکان با استفاده از صندلی کودک و سیستم ایمنی مناسب در صندلی عقب نشسته و محافظت شوند.
- زمانی که کودکان را در صندلی های گوشه عقب می نشانید باید از صندلی کودک مناسب استفاده کنید. همچنین مطمئن شوید صندلی مخصوص کودک تا حد امکان از درب ها دور بوده و صندلی به شکل مناسب نصب شده و در وضعیت قفل است.
- از قرار دادن اشیاء بر روی یا بین کیسه هوا و سرنشینان خودداری کنید. از قرار دادن یا نصب هر گونه شیء بر روی یا کنار کیسه های هوا خودداری کنید. اینگونه اشیاء در زمان باز شدن کیسه های هوا می تواند باعث ایجاد جراحات جدی شوند.
- به سرنشینانی که در کنار در بهای مجهز به کیسه هوای پرده ای یا کناری نشسته اند اجازه تکیه سر یا بدنشان به در بهاء، یا خارج کردن دستانشان از پنجره، یا قرار دادن اشیاء ما بین خودشان و درب ها را ندهید.
- هرگز سعی به باز کردن یا تعمیر قطعات کیسه هوای پرده ای نکنید. توصیه می شود به منظور سرویس آن ها به نمایندگی مجاز شرکت KTL مراجعه کنید. نادیده گرفتن هشدارهای بالا می تواند منجر به جراحات جدی یا مرگ سرنشینان خودرو در زمان بروز سانحه شود.

### کیسه های پرده ای (در صورت مجهز بودن)



شکل واقعی کیسه های هوا ممکن است با تصویر نمایش داده شده متمایز باشد.

کیسه های هوای پرده ای در طول هر دو ریل سقفی و بالای درب های جلو و عقب قرار دارند. این کیسه های هوا به منظور کمک به محافظت سرنشینان ردیف جلو و سرنشینان کناری ردیف های عقب، در بعضی از تصادفات جانبی خاص طراحی و تعبیه شده اند.



## چراغ هشدار کیسه هوا SRS



چراغ هشدار کیسه هوا بر روی صفحه آمپر (کلاستر) روشن می شود، و در مورد اشکالات احتمالی در سیستم کیسه هوا یا SRS شامل کیسه هوای راننده، سرنشین جلو، کیسه هوای جانبی و پرده ای هشدار می دهد.

هشدار 

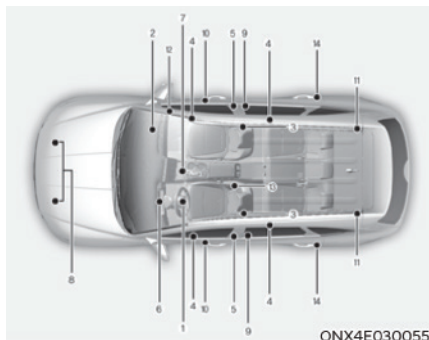
در صورت وجود ایراد فنی در سیستم کیسه های هوا ممکن است در صورت بروز سانحه کیسه های هوا عمل نکرده و ریسک بروز جراحات جدی و یا مرگ سرنشینان را افزایش دهد. در صورت بروز هر یک از موارد زیر، سیستم دچار ایراد فنی است و باید توسط نمایندگی مجاز شرکت KTL بازدید شود:

- طی ۳ تا ۶ ثانیه بعد از روشن کردن سوئیچ (وضعیت ON)، چراغ هشدار روشن نشود.
- بعد از گذشت ۳ تا ۶ ثانیه چراغ همچنان روشن بماند.
- در حین حرکت خودرو چراغ روشن باشد.
- هنگام روشن بودن موتور چراغ هشدار چشمک بزند.

توصیه می شود در صورت بروز هر یک از این شرایط، با مراجعه به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت KTL جهت بررسی و رفع ایراد سیستم کیسه هوا SRS اقدام نمایید.

## نحوه عملکرد سیستم کیسه های هوا

## اجزای سیستم کیسه هوا (SRS) و وظیفه هر یک



ONX4E030055

سیستم کیسه های هوا (SRS) مشتمل بر اجزای زیر می باشد:

۱. ماژول کیسه هوای راننده
۲. ماژول کیسه هوا سرنشین
۳. ماژول های کیسه هوای کناری \*
۴. ماژول های کیسه هوای پرده ای \*
۵. مکانیزم پیش کشنده کمربند ایمنی
۶. چراغ هشدار کیسه هوا
۷. ماژول کنترل SRS (SRSCM) \*
۸. حسگرهای تصادف از روبرو
۹. حسگرهای ضربه از کنار \*
۱۰. سنسورهای فشار جانبی (فشار) \*
۱۱. پیش کشنده کمربند ایمنی عقب \*
۱۲. سوئیچ ON/OFF کیسه هوای سرنشین جلو \*
۱۳. ماژول کیسه هوای مرکزی جلو \*
۱۴. سنسورهای ضربه جانبی \*

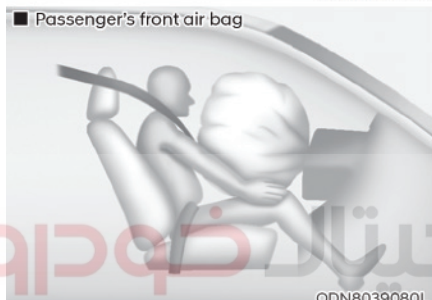
\* در صورت مجهز بودن

در زمانی که سوئیچ خودرو در موقعیت (ON) قرار دارد، ماژول SRSCM به صورت پیوسته تمامی اجزای سیستم کیسه هوا را مانیتور می کند، تا در صورت بروز سانحه و یا برخورد شدید، ضرورت باز شدن کیسه هوا یا فعال شدن پیش کشنده کمربند ایمنی را تعیین کند.

- علاوه بر فعال شدن در تصادفات جانبی جدی، در خودروهای مجهز به سنسور واژگونی، کیسه‌های هوای جانبی و/یا پرده‌ای در صورت تشخیص واژگونی توسط سیستم حسگر فعال می‌شوند.
- وقتی وضعیت واژگونی تشخیص داده می‌شود، کیسه‌های هوای پرده‌ای برای کمک به محافظت در برابر پرتاب شدن، به‌ویژه زمانی که همراه با کمربند ایمنی استفاده می‌شوند، مدت بیشتری به صورت باد شده باقی می‌مانند. (در صورت مجهز بودن به سنسور چرخش (واژگونی))
- برای تأمین ایمنی در تصادف شدید، کیسه‌های هوا باید با سرعت خیلی زیاد باز شوند. سرعت باز شدن کیسه‌های هوا برابر با مجموع مدت زمان ناچیز برخورد و مدت زمان لازم برای پر کردن فضای بین سرنشین و جلوی خودرو با هوا است و باید به نحوی باشد که پیش از برخورد سرنشین با بخش جلویی خودرو، کیسه هوا به طور کامل باز شوند. این سرعت بالا باعث کاهش ریسک بروز صدمات جدی یا مهلک در تصادفات بوده، از همین رو بخش مهمی در طراحی کیسه هوا است.
- با این حال، ممکن است باز شدن کیسه هوا باعث ایجاد صدماتی همانند خراشیدگی صورت، سوختگی و شکستگی استخوان شود، چراکه سرعت بالای باز شدن کیسه‌های هوا باعث می‌شود نیروی زیادی تولید شود.
- اگر راننده خیلی به فرمان نزدیک باشد، حتی ممکن است شرایطی به وجود آید که در آن برخورد با کیسه هوای فرمان باعث ایجاد صدمات مهلکی در راننده شود.
- شما می‌توانید با رعایت مواردی ریسک وارد شدن آسیب و بروز جراحت ناشی از باز شدن کیسه هوا را به حداقل برسانید. بزرگترین ریسک نشستن در فاصله بسیار نزدیک به کیسه‌های هوا است. در وسط صندلی و در دورترین فاصله ممکن از غربلیک فرمان بنشینید به گونه‌ای کنترل کافی را بر فرمان و پدال‌ها داشته باشید.
- در شرایط برخورد از جلو، سنسورها کاهش سرعت خودرو را تشخیص خواهند داد. اگر میزان کاهش سرعت به اندازه کافی بالا باشد، واحد کنترل کیسه‌های هوای جلو را در زمان مورد نیاز باد می‌کند.
- کیسه‌های هوای جلو با واکنش به ضربه‌هایی که کمربند ایمنی به تنه‌هایی نمی‌تواند محافظت و ایمنی کافی را ایجاد کند، به محافظت از راننده و سرنشین جلو کمک می‌کند.
- در صورت برخورد جانبی نیز، کیسه‌های هوای جانبی در شرایط ضروری و برای ایجاد سطح محافظت حداکثری، و با حمایت از قسمت بالای بدنه جانبی، باز می‌شوند.
- کیسه‌های هوا تنها زمانی که سوئیچ خودرو در وضعیت (ON) قرار داشته باشد و یا تا ۳ دقیقه بعد از آنکه سوئیچ در وضعیت OFF قرار بگیرد، فعال خواهند بود.
- کیسه‌های هوا در صورت بروز برخوردهایی در زوایای خاص از قسمت جلو و یا جانبی خودرو، برای محافظت از سرنشینان و جلوگیری از بروز جراحت‌های جدی فعال خواهند شد.
- هیچ سرعت معین و مشخصی وجود ندارد که کیسه‌های هوا در آن فعال شوند. به طور کلی، کیسه‌های هوا به گونه‌ای طراحی می‌شوند که بر اساس شدت برخورد و جهت آن فعال شوند.
- به طور کلی، کیسه‌های هوا به گونه‌ای طراحی شده‌اند که بر اساس شدت برخورد و جهت آن عمل می‌کنند. این دو عامل تعیین می‌کنند که آیا سنسورها سیگنال الکترونیکی عملکرد کیسه‌های هوا را تولید کنند و یا خیر.
- باز شدن کیسه هوا به عوامل مختلفی از جمله سرعت خودرو، زوایای برخورد و چگالی و سفتی خودرو یا اشیایی که خودروی شما در هنگام برخورد با آنها برخورد می‌کند، بستگی دارد. عوامل تعیین کننده به موارد ذکر شده در بالا محدود نمی‌شوند.
- کیسه‌های هوای جلو در یک لحظه کاملاً باز و تخلیه می‌شوند. برای شما عملاً غیرممکن است که باز شدن کیسه‌های هوا را در حین بروز سانحه مشاهده کنید. تنها چیزی که خواهید دید کیسه‌های هوای در حال تخلیه است که بعد از سانحه از محفظه‌های تعبیه شده آویزان هستند.



Passenger's front air bag



ماژول کیسه هوا زمانی که ضربه شدیدی را به جلوی خودرو احساس کند، به صورت خودکار کیسه های هوا را فعال می کند.



بعد از باز شدن کامل، کیسه هوا سریعاً شروع به خالی شدن می کند و به راننده اجازه می دهد تا دید مقابل را به همراه توانایی کنترل فرمان یا دیگر ابزار کنترلی را حفظ کند.

### هشدار

برای کاهش احتمال پرتاب اشیاء در زمان باز شدن کیسه هوا و بروز صدمات و جراحات شدید یا مهلک:

- از قرار دادن یا نصب تجهیزات جانبی (مانند جالیوانی، جای سی دی، استیکر و غیره) بر روی پنل سرنشین جلوی خودرو یا بالای جعبه داشبوردی که کیسه هوا در آن محل قرار دارد خودداری کنید. زیرا این اشیاء در زمان باز شدن کیسه هوا پرتاب شده و باعث آسیب و جراحت در سرنشینان می شوند.
- هنگام نصب خوشبو کننده خودرو، از قرار دادن آن نزدیک به تجهیزات ماشین نزدیک صفحه آمپر (کلاستر) محل باز شدن کیسه های هوا خودداری کنید.
- در هنگام باز شدن کیسه های هوا این گونه اشیاء می توانند تبدیل به پرتابه های خطرناکی شده و باعث ایجاد جراحت در سرنشینان در هنگام باز شدن کیسه های هوا شوند.

در هنگام باز شدن کیسه های هوا، صفحه و درزهای تعبیه شده بر روی غربلیک فرمان، در اثر فشار ناشی از انبساط کیسه هوا باز و از هم جدا می شوند. با باز شدن کامل کاورها امکان باز شدن کامل کیسه هوا فراهم می شود.

در زمان بروز سانحه کیسه هوا، در کنار کمربند ایمنی که به درستی بسته شده است، حرکت راننده و یا سرنشین را به سمت جلو کند کرده و ریسک بروز آسیب به سر و سینه را کاهش می دهد.

### صدا و دود ناشی از عمل کردن کیسه هوا

زمانیکه که کیسه هوا عمل میکند صدای بلندی ایجاد می شود که همراه با دود و ذرات معلق در داخل خودرو است. این عادی است و بخاطر احتراق مواد انفجاری در کیسه هوا رخ داده است. بعد از باد شدن کیسه هوا شاید تنفس در خودرو راحت نباشد زیرا سینه شما در تماس با کمربندایمی و کیسه هوا بوده است و نیز دود و ذرات معلق تنفس را سخت کرده است. ذرات معلق ممکن است سبب تشدید آسم در بعضی از افراد شوند و اگر بعد از عمل کردن کیسه هوا مشکل تنفسی پابرجا بود بلافاصله به پزشک مراجعه کنید.

با این وجود دود و ذرات معلق ناشی از عمل کردن کیسه هوا سمی نیستند و تنها ممکن است برای پوست، چشم، گلو و غیره حساسیت زا باشند. اگر این حالت پیش بیاید در آن صورت باید بلافاصله دست و صورت را با آب سرد بشویید و در صورت ادامه وضعیت به پزشک مراجعه نمایید.

کیسه هوای جلو یا جانبی، بسیار سریع باد می شود. باد شدن کیسه هوا مانع دید راننده از شیشه جلو نمی شود. کیسه های هوای پرده ای ممکن است تا مدتی پس از باز شدن تا حدی باز بمانند.

### هشدار

پس از باز شدن کیسه هوا، اقدامات احتیاطی زیر را انجام دهید:

- در صورت باز شدن کیسه هوا، صدای بلندی ایجاد شده که به همراه غبار در فضای خودرو خواهد بود. این شرایط عادی بوده و خطری ندارند - کیسه های هوا داخل این پودریز، پک و نگهداری می شوند. غبار منتشر شده در زمان باز شدن کیسه هوا می تواند باعث تحریک و ایجاد التهاب و حساسیت بر روی پوست یا چشم شده و همچنین ایجاد تنگی نفس در بعضی افراد بشود.
- پنجره ها و درب های خودرو را در اسرع وقت پس از ضربه باز کنید تا از قرار گرفتن طولانی مدت در معرض دود و پودر منتشر شده توسط کیسه هوای در حال باد کردن جلوگیری کنید.
- بلافاصله پس از باز شدن کیسه هوا، اجزای داخلی محل نگهداری کیسه هوا را لمس نکنید. قطعاتی که با کیسه هوا در حال باد شدن تماس دارند ممکن است بسیار داغ باشند.
- تمامی نواحی و سطح پوستی که در معرض این غبار بوده را با آب ولرم و صابون بشویید.
- قبل از تعویض فیوز یا جدا کردن ترمینال باتری، سوئیچ استارت را در موقعیت LOCK قرار دهید و آن را از محل خود خارج کنید.
- هرگز فیوز(های) مربوط به کیسه هوا را هنگامی که سوئیچ احتراق در وضعیت ON قرار دارد، خارج یا تعویض نکنید. توجه نکردن به این هشدار باعث روشن شدن چراغ هشدار کیسه هوای SRS می شود.
- کیسه های هوا به گونه ای طراحی شده اند که تنها یک بار استفاده شوند. توصیه می کنیم بلافاصله پس از باز شدن کیسه هوا قطعه جدید توسط نمایندگی مجاز شرکت KTL، جایگزین شود.

چرا در زمان تصادف کیسه هوای خودروی من فعال نشد؟ (باز شدن یا باز نشدن کیسه هوا)

انواع زیادی از تصادفات هستند که در آن ها کیسه هوا باز نخواهد شد. از جمله این موارد می توان به برخورد از عقب، ضربات دوم یا سوم در چند تصادف پی در پی، و همچنین ضربات کم سرعت، اشاره کرد. آسیب وارد شده به خودرو نشانگر میزان انرژی جذب شده توسط خودرو است و نه اینکه کیسه هوا باید باز می شده است.

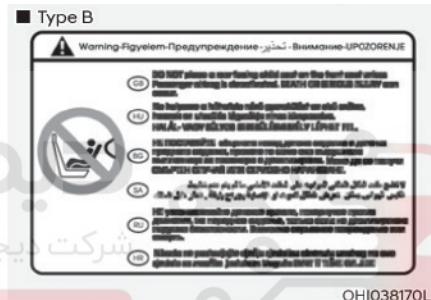
### حسگرهای برخورد کیسه هوا



برای کاهش ریسک فعال شدن غیر منتظره کیسه های هوا و بروز جراحات جدی و یا حتی مرگ، اقدامات احتیاطی زیر را دنبال کنید:

- اجازه وارد شدن ضربه یا برخورد آتشبایه محل حسگرها یا کیسه های هوا را ندهید. این امر ممکن است باعث باز شدن کیسه هوا به صورت ناخواسته و ایجاد جراحات جدی و یا مرگ سر نشینان شود.
- در صورت تغییر یا دست کاری موقعیت یا زوایای حسگرها، ممکن است در شرایط ضروری کیسه های هوا عمل نکرده و یا در زمان نامناسب باز شوند و باعث ایجاد جراحات جدی و مهلک شود. از همین رو، از انجام اقدامات تعمیراتی در محل یا نزدیک سنسورها خودداری کنید.
- در صورت تغییر زاویه حسگرها در نتیجه تغییر شکل سپر، بدنه، درب های جلو یا ستون های وسط و عقب، که حسگرهای کیسه هوا در آن قرار دارند، ممکن است در کارکرد آن ها اختلال ایجاد شود. توصیه می کنیم برای سرویس سیستم به نمایندگی مجاز شرکت KTL مراجعه کنید.
- خودرو شما به نحوی طراحی شده است تا در برخوردهای خاص ضربه را جذب کرده و کیسه های هوا را باز کند. نصب محافظ سپر یا تعویض سپر با قطعات متفرقه می تواند به شدت بر عملکرد باز شدن کیسه های هوا و نحوه برخورد خودرو شما تأثیر مخرب بگذارد.
- وقتی خودرو یک می شود سوئیچ را در موقعیت OFF یا ACC قرار دهید و به مدت ۳ دقیقه منتظر بمانید تا از باز شدن ناخواسته کیسه های هوا جلوگیری شود/ نیاز به بررسی دارد.
- توصیه می شود برای انجام هر گونه سرویس فنی به نمایندگی مجاز شرکت KTL مراجعه کنید.

از قراردادن صندلی کودک در صندلی ردیف جلو خودداری کنید.



هرگز صندلی کودک رو به عقب را در صندلی ردیف جلو نصب نکنید. زیرا در صورت باز شدن کیسه هوا، باعث ایجاد ضربه به صندلی رو به عقب کودک شده و صدمات جدی و مهلک ایجاد خواهد کرد. علاوه بر این از قرار دادن صندلی رو به جلو در صندلی ردیف جلو خودداری کنید. زیرا در صورت باز شدن کیسه هوای جلو، باعث ایجاد صدمات جدی و مهلکی به کودک می شود.



هرگز از صندلی کودک رو به عقب روی صندلی جلو استفاده نکنید در صورت عمل کردن کیسه هوا امکان بروز جراحات جدی و حتی خطر مرگ وجود دارد.





ONX4E030041/ONX4030042/ONX4030056/ONX4030044/ONX4030043/ONX4030045

۱. ماژول کیسه هوا SRS \*
  ۲. سنسور ضربه جلو
  ۳. سنسور ضربه جانبی (ستون وسط) (در صورت  
مجهز بودن) \*
  ۴. سنسور ضربه جانبی (شتاب) \*
  ۵. سنسور ضربه جانبی (شتاب) \*
- ※ در صورت مجهز بودن

کیسه های هوای جانبی و پرده ای (در صورت مجهز بودن)

کیسه های هوای جانبی و پرده ای برای شرایطی طراحی شده اند که برخورد جانبی شدیدی با شدت، سرعت، و زاویه ضربه مشخصی توسط حسگرهای جانبی شناسایی شود. با وجودی که کیسه های هوای جلویی (کیسه های هوای راننده و کمک راننده) تنها برای تصادفات از جلو طراحی شده اند. در برخوردهای دیگر نیز چنانچه حسگرهای جلویی خودرو ضربه شدیدی را شناسایی کنند، باز خواهند شد. کیسه های هوای کناری (کیسه های پرده ای و کناری) برای زمانی طراحی شده اند که برخورد از سمت جانبی روی داده باشد، ولی چنانچه حسگرهای مربوطه ضربه شدیدی را شناسایی کنند ممکن است در ضربات و تصادفات دیگر هم باز شوند.

همچنین کیسه های هوای جانبی و پرده ای به گونه ای طراحی شده اند که هنگام تشخیص واژگونی توسط حسگر واژگونی، فعال شوند. (در صورت مجهز بودن به سنسور چرخش (واژگونی))

اگر در اثر دست اندازها یا موانع جاده ای و کنار جاده ای به شاسی خودرو ضربه وارد شود، احتمال دارد کیسه های هوا باز شوند. از همین رو در جاده های ناهموار و سطوحی که برای رفت و آمد خودرو ساخته نشده اند، با دقت رانندگی کنید تا مانع از باز شدن ناخواسته کیسه های هوا شوید.

شرایط باز شدن کیسه های هوا



کیسه های هوای جلو

کیسه های هوای جلو به گونه ای طراحی شده اند که در تصادفات از روبرو با توجه به شدت، سرعت یا زاویه برخورد باز شوند.







کیسه های هوای جلو ممکن است در برخوردهای جانبی باز نشوند، زیرا در این نوع برخوردها حرکت سر نشین به سمت محل برخورد خواهد بود، و در نتیجه باز شدن کیسه های هوای جلو، هیچ کمک بیشتری در حفاظت از سر نشینان نخواهد کرد.



در برخورد از گوشه، نیروی برخورد سر نشینان خودرو را به سمتی حرکت می دهد که باز شدن کیسه های هوا در آن راستا هیچ کمک بیشتری در حفاظت از سر نشینان نخواهد کرد، در نتیجه کیسه های هوا باز نخواهند شد.

### شرایط باز نشدن کیسه های هوای



در بعضی از برخوردهایی که با سرعت کم روی می دهد، کیسه های هوا باز نخواهند شد. کیسه های هوا به صورتی طراحی شده اند که در این برخوردها باز نشوند زیرا با وجود بسته بودن کمربند ایمنی، باز شدن کیسه هوا کمک بیشتری در این برخوردها نخواهند کرد.



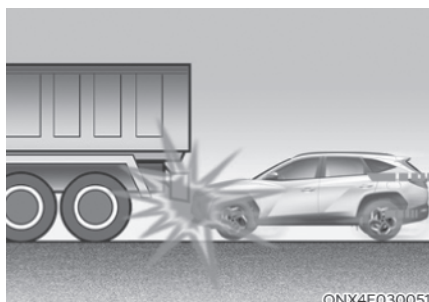
کیسه های هوای جلو برای باز شدن در برخوردهای از عقب طراحی نشده اند، زیرا در صورت چنین برخوردی سر نشینان خودرو به سمت عقب حرکت خواهند کرد و باز شدن کیسه های هوا هیچ مزیتی ایجاد نخواهد کرد.

### نکته

- در خودروهای مجهز به حسگر واژگونی در شرایط واژگونی ممکن است، زمانی که واژگونی توسط سنسور تشخیص داده شود، کیسه های هوای جانبی و پرده ای فعال شوند.
- خودروهایی که به سنسور واژگونی مجهز نیستند اگر خودرو به کیسه های جانبی و/یا پرده ای مجهز باشند، ممکن است هنگام واژگونی خودرو در اثر برخورد جانبی، کیسه های جانبی و/یا پرده ای فعال نشوند.



در صورت برخورد خودرو با تیرهای چراغ برق یا درخت، کیسه های هوا ممکن است فعال نشوند، زیرا محل برخورد و در نتیجه نیروی منتقل شده ممکن است توسط حسگر شناسایی نشود.



ONX4E030051

اصولاً قبل از برخورد، راننده خودرو شدیداً ترمز خواهد کرد. این گونه ترمز شدید باعث می شود جلوی خودرو به سمت پایین کشیده شده و جلوی خودرو به زیر شاسی خودروی جلویی (با ارتفاع بیشتر) برخورد کند. در این نوع برخوردها کیسه های هوا فعال نخواهند شد زیرا نیروی شناسایی شده طی این برخورد توسط حسگرها به خاطر به زیر کشیده شدن ماشین به شدت کاهش می یابد.



ONX4030053

در هنگام واژگونی (چپ کردن) خودرو، کیسه های هوای جلو فعال نخواهند شد زیرا باز شدن آن ها هیچ کمک بیشتری در حفاظت از سرنشینان نخواهد کرد.

### هشدار

برای کاهش خطر بروز آسیب جدی یا مرگ، اقدامات احتیاطی زیر را دنبال کنید:

- سعی نکنید اجزای سیستم SRS یا سیم کشی های مرتبط را تغییر دهید یا قطع کنید، از جمله افزودن هر نوع برجسب به پوشش پد یا اصلاح ساختار بدنه سیستم کیسه های هوا.
- از قرار دادن اشیاء روی یا نزدیک مازول های کیسه هوای روی فرمان، پتل داشبورد و پتل سرنشین جلو بالای جعبه داشبورد خودداری کنید.
- پوشش های پد کیسه هوا را با یک پارچه نرم مرطوب شده با آب ساده تمیز کنید. حلال ها یا پاک کننده ها می توانند روی پوشش های کیسه هوا و عملکرد صحیح سیستم تأثیر منفی بگذارند.
- پس از فعال شدن کیسه های هوا، توصیه می شود تنها در نمایندگی های مجاز شرکت KTL اقدام به تعویض آنها کنید.
- اگر اجزای سیستم کیسه هوا باید دور ریخته شوند، یا اگر خودرو باید اسقاط شود، اقدامات احتیاطی خاصی باید رعایت شود.
- توصیه می شود برای کسب اطلاعات لازم با نمایندگی مجاز شرکت KTL مشورت کنید. عدم رعایت این اقدامات احتیاطی می تواند خطر آسیب به افراد را افزایش دهد.

### نگهداری از سیستم کیسه های هوا SRS

سیستم کیسه های هوا SRS نیازی به تعمیرات و نگهداری کلی و خاصی ندارد پس هیچ قطعه ای از این سیستم را نمی توانید شخصا سرویس و یا تعمیر کنید. در صورتی که چراغ هشدار کیسه هوای SRS روشن نشود، یا به صورت ممتد روشن بماند، توصیه می کنیم برای بازبینی نزد نمایندگی مجاز شرکت KTL مراجعه کنید.

توصیه می کنیم هر کاری که روی سیستم SRS انجام می شود، مانند برداشتن، نصب، تعمیر یا هر کاری روی فرمان، پائل سرنشین جلو، صندلی های جلو و ریل های سقف توسط نمایندگی مجاز شرکت KTL انجام شود. استفاده نادرست از سیستم SRS ممکن است منجر به صدمات جدی شود.

۳

تعمیرات

### نکات ایمنی

در هنگام حرکت خودرو، سرنشین خودرو نباید از صندلی خود خارج شده یا صندلی خود را تعویض کند. سرنشین بدون کمربند ایمنی در توقفات ناگهانی ممکن است به بدنه خودرو، یا سایر سرنشینان و یا خارج از خودرو پرتاب شوند.

از به کار گیری هر گونه تجهیزات جانبی بر روی کمربندهای ایمنی خودداری کنید. تجهیزات که مدعی افزایش سطح ایمنی همراه با آسایش بیشتر یا تغییر کمربند ایمنی هستند باعث کاهش ایمنی تأمین شده توسط کمربندها شده و خطر جراحات جدی در تصادفات را افزایش می دهند.

نشستن نامناسب یا خارج از موقعیت صحیح می تواند موجب نزدیک شدن بیش از اندازه آن ها به کیسه هوای در حال باز شدن، برخورد آنها به اتاق و بدنه خودرو و یا پرتاب شدن به بیرون از خودرو، و بروز جراحات جدی و حتی مرگ سرنشینان شود.

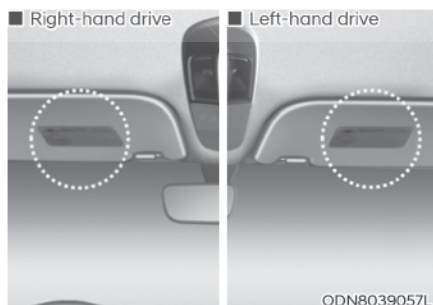
برای تمیز کردن پوشش پد کیسه هواها می‌توانید از یک پارچه خشک و نرم یا پارچه ای که با آب تمیز مرطوب شده باشد، استفاده کنید. استفاده از حلال ها یا تمیز کننده های می تواند پوشش کیسه های هوا را خراب کرده و باعث ایجاد اختلال در باز شدن آنها شود.

از قرار دادن اشیاء بر روی یا نزدیک به مژولهای کیسه هوای موجود در غریبک فرمان، پنل مقابل سرنشین موجود در بالای جعبه داشبورد خودداری کنید، زیرا این اشیاء در زمان باز شدن کیسه های هوای می توانند باعث ایجاد جراحت در سرنشینان شوند.

هیچ یک از سیم کشی ها و قطعات دیگر مربوط به سیستم SRS را باز و دستکاری نکنید. این امر می تواند باعث باز شدن ناخواسته کیسه های هوا، یا باز نشدن آن ها در زمان لزوم و ایجاد جراحت در شما و سرنشینان شود.

در صورتی که سیستم کیسه هوا باید دور انداخته شود یا خودرو باید اوراق شود، نیاز به انجام برخی اقدامات احتیاطی، ایمنی است. به منظور کسب اطلاعات در مورد این اقدامات ایمنی باید به نمایندگی مجاز این شرکت مراجعه کنید. نادیده گرفتن این اقدامات ممکن است باعث ایجاد جراحت در اشخاص شود. چنانچه خودرو شما در آب قوطه ور یا غرق شده و اکنون کف آن خیس است، از روشن کردن آن خودداری کنید؛ توصیه می شود در چنین وضعیتی به نمایندگی مجاز شرکت KTL مراجعه کنید.

## نشان دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران برچسب هشدار کیسه هوا



برچسب های هشدار کیسه هوا به منظور اطلاع رسانی خطرات احتمالی سیستم کیسه هوا به راننده و سرنشین تعبیه شده اند. مطمئن شوید که کلیه این هشدارهای نصب شده در خودرو و این کتابچه را به صورت کامل خوانده اید.

همیشه پستی صندلی را به حالت عمود در آورده و پشت خود را به صندلی بچسبانید، در وسط تشک صندلی نشسته و کمر بند ایمنی خود را ببندید، پاهای خود را در یک موقعیت راحت کشیده و آنها را روی کف خودرو قرار دهید.

از تغییر صندلی های جلو خودداری کنید. تغییر دادن و دست کاری صندلی های جلو می تواند موجب اختلال در عملکرد اجزای حسگرهای سیستم ایمنی و باعث ایجاد اشکال در سیم کشی آنها شود.

از قرار دادن اشیاء بر روی یا نزدیک پوشش کیسه هوا خودداری کنید. قرار دادن هر گونه شیء یا جسمی در نزدیکی یا روی پوشش کیسه های هوا ممکن است باعث ایجاد اختلال در باز شدن آن ها شود.

به درب خودرو ضربه یا فشاری وارد نکنید. در شرایطی که سوئیچ خودرو در وضعیت ON قرار دارد، وارد کردن ضربه یا فشار به درب های می تواند موجب باز شدن ناخواسته کیسه های هوا شود. هرگز به سرنشینان اجازه نشستن در صندوق عقب یا بر روی صندلی بسته شده را ندهید. تمامی سرنشینان باید بر روی صندلی و به صورت قائم نشسته و کمر بند ایمنی را بسته و پای خود را بر روی کف خودرو قرار دهند.

هر کمر بند ایمنی برای یک سرنشین طراحی شده است. در صورتی که بیش از یک سرنشین از یک کمر بند ایمنی استفاده کند ممکن است این امر باعث بروز جراحات شدید یا مرگ خواهد شد. سرنشینان خودرو باید از قرار دادن اشیاء مابین خود و کیسه های هوا خودداری کنند. حل اشیاء سنگین نوک تیز بر روی زانو یا در دهان، در هنگام باز شدن کیسه های هوا می تواند منجر به بروز جراحات جدی در سرنشینان شود.

سرنشین باید در دورترین فاصله ممکن از کیسه هوا بنشیند. تمامی سرنشینان خودرو باید به صورت عمود نشسته، کمر بند ایمنی را بسته و پاهای خود را بر کف خودرو قرار دهند. چنانچه سرنشینان خودرو بیش از حد به کیسه هوا نزدیک باشند، ممکن است در هنگام باز شدن کیسه های هوا دچار جراحت شوند.

از نگهداشتن کودک بر روی پای خود خودداری کنید. در صورت بروز سانحه و تصادف، این امر می تواند موجب صدمه شدید یا مرگ کودک شود. تمامی نوزادان و خردسالان باید به خوبی در صندلی های عقب با استفاده از صندلی های مخصوص با کمر بند ایمنی بسته شده و مهار شوند.

**افزودن تجهیزات به وسیله نقلیه مجهز به کیسه هوا یا تغییر آن**

اگر وسیله نقلیه خود را با تغییر بدنه خودرو، سیستم سپر، ورقه فلزی جلو یا جانبی، یا ارتفاع سواری تغییر دهید، ممکن است بر عملکرد سیستم کیسه هوا تأثیر بگذارد.

# دیجیتال خودرو

شرکت دیجیتال خودرو سامانه (مسئولیت محدود)

اولین سامانه دیجیتال تعمیرکاران خودرو در ایران

